

De Europæiske Fællesskabers Tidende

ISSN 0378-6994

L 246

29. årgang

30. august 1986

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2681/86 af 29. august 1986 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	1
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2682/86 af 29. august 1986 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes	3
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2683/86 af 29. august 1986 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris	5
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2684/86 af 29. august 1986 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes	8
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2685/86 af 29. august 1986 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris	11
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2686/86 af 29. august 1986 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger	17
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2687/86 af 29. august 1986 om fastsættelse af importafgifter for sirup og andre sukkeropløsninger og visse andre produkter inden for sukkersektoren	20
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2688/86 af 29. august 1986 om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren	22
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/86 af 29. august 1986 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie	25
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2690/86 af 29. august 1986 om fastsættelse af produktionsrestitutionen for de olivenolier, der benyttes til fremstilling af visse former for fiske- og grønsagskonserves	27
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2691/86 af 29. august 1986 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olieholdige frø	28

Pris : dkr. 55,—

(Fortsættes på omslagets anden side)

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for rammerne af landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2692/86 af 29. august 1986 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for ris og brudris	31
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2693/86 af 29. august 1986 om fastsættelse af de korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for ris og brudris ...	34
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2694/86 af 29. august 1986 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for korn	36
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2695/86 af 29. august 1986 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt	38
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2696/86 af 29. august 1986 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø	40
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2697/86 af 29. august 1986 om fastsættelse af tillægsstøtten for tørret foder	43
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2698/86 af 29. august 1986 om fastsættelse af støtten for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner, der anvendes til foderbrug	45
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2699/86 af 29. august 1986 om fastsættelse af støttebeløbet for bomuld	47
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2700/86 af 29. august 1986 om fastsættelse af støtte til sojabønner	49
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2701/86 af 29. august 1986 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand	51
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2702/86 af 29. august 1986 om fastsættelse af de restitutionssatser, der fra den 1. september 1986 skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II	53
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2703/86 af 29. august 1986 om fastsættelse af de restitutionssatser, der fra 1. september 1986 skal anvendes for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II	56
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2704/86 af 29. august 1986 om fastsættelse af de restitutionssatser, der fra den 1. september 1986 skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II	59
★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 2705/86 af 28. august 1986 om gennemførelsesbestemmelserne for destillation som omhandlet i artikel 40 i forordning (EØF) nr. 337/79 for produktionsåret 1986/87	61
★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 2706/86 af 28. august 1986 om gennemførelsesbestemmelser for de supplerende foranstaltninger, der er forbeholdt indehavere af langfristede oplagringskontrakter for bordvin for produktionsåret 1985/86	66
★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 2707/86 af 28. august 1986 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende betegnelse og præsentation af mousserende vine og mousserende vine tilsat kulsyre	71
★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 2708/86 af 28. august 1986 om fastsættelse af den faktiske produktion af ikke-egreneret bomuld i produktionsåret 1985/86 samt den procentdel af støtten, som medlemsstaterne skal udbetale for produktionsåret 1986/87	76
★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 2709/86 af 28. august 1986 om ændring af forordning (EØF) nr. 2183/81 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende støtteordningen for bomuld	77

Indhold (fortsat)

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2710/86 af 29. august 1986 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	78
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2711/86 af 29. august 1986 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes	80
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2712/86 af 29. august 1986 om ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af visse sorter blommer med oprindelse i Ungarn ...	82
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2713/86 af 29. august 1986 om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris	83

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2681/86

af 29. august 1986

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1579/86⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2010/86⁽⁴⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 28. august 1986;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2010/86 på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 30. august 1986.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 173 af 1. 7. 1986, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. august 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. august 1986 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU/ton)	
		Afgifterne	
		Portugal	Tredjelande
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	—	166,37
10.01 B II	Hård hvede	19,41	244,73 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rug	32,29	154,16 ⁽⁶⁾
10.03	Byg	29,27	166,72
10.04	Havre	66,43	151,11
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	—	176,02 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boghvede	—	0
10.07 B	Hirse	29,27	107,55 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	—	182,67 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Andre varer	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	11,04	247,14
11.01 B	Rugmel	58,47	228,94
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	43,17	392,88
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	11,63	266,61

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

⁽⁷⁾ Ved import af det under pos. 10.07 D I henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2682/86

af 29. august 1986

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1579/86⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2011/86⁽⁴⁾ og ved de efterfølgende ændrede forordninger;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,

sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 28. august 1986;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt med oprindelse i Portugal skal forhøjes, fastsættes til nul.

2. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt med oprindelse i tredjelande skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 30. august 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. august 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 173 af 1. 7. 1986, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. august 1986 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt indført fra tredjelande skal forhøjes

A. Korn og mel

<i>(ECU/ton)</i>					
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 8	1. term. 9	2. term. 10	3. term. 11
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B II	Hård hvede	0	0	0	0
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

B. Malt

<i>(ECU/ton)</i>						
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 8	1. term. 9	2. term. 10	3. term. 11	4. term. 12
11.07 A I a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2683/86

af 29. august 1986

om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1449/86 ⁽²⁾, særlig
artikel 11, stk. 2,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

Ved artikel 11 i forordning (EØF) nr. 1418/76 er det fast-
sat, at der ved indførsel af uafskallet ris, afskallet ris, delvis
sleben ris, sleben ris eller brudris skal opkræves en
importafgift; for afskallet ris, sleben ris og brudris er
denne afgift lig med forskellen mellem tærskelprisen og
cif-prisen; for uafskallet ris og delvis sleben ris skal
afgiften afledes af afgiften på henholdsvis den tilsvarende
afskallede og den tilsvarende slebne ris;

tærskelpriserne for afskallet ris, sleben ris og brudris er for
høståret 1986/87 fastsat ved Kommissionens forordning
(EØF) nr. 2465/86 ⁽³⁾;

ved beregningen af cif-priserne skal Kommissionen tage
hensyn til de bedømmelsesfaktorer, der er fastsat i artikel
16 i forordning (EØF) nr. 1418/76 og Kommissionens
forordning (EØF) nr. 1613/71 af 26. juli 1971 om fastsæt-
telse af de nærmere bestemmelser for fastsættelse af cif-
priser og afgifter for ris og brudris samt for fastsættelse af
de korrektionsbeløb, som anvendes hertil ⁽⁴⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 2117/80 ⁽⁵⁾, navnlig de
gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet, som er
tilstrækkelig repræsentative for dette markeds faktiske
tendens; den skal især tage hensyn til nødvendigheden af
at undgå pludselige svingninger, der kunne fremkalde
unormale forstyrrelser på Fællesskabets marked, samt
kvaliteten af det tilbudte produkt, hvad enten dette er i
overensstemmelse med den standardkvalitet, der er defi-

neret i Rådets forordning (EØF) nr. 1423/76 ⁽⁶⁾, eller det
er nødvendigt at foretage de fornødne korrektioner ved
anvendelse af de korrektionsbeløb, der er fastsat i forord-
ning (EØF) nr. 1613/71;

for afskallet rundkornet og afskallet langkornet ris samt
for sleben rundkornet og sleben langkornet ris beregnes
cif-prisen på grundlag af de verdensmarkedsnoteringer,
der for hver rissort angår de i artikel 4 i forordning (EØF)
nr. 1613/71 nævnte produkter; denne beregning skal
foretages ved i påkommende tilfælde at anvende de
omregningssatser, der fremgår af Kommissionens forord-
ning nr. 467/67/EØF af 21. august 1967 om fastsættelse af
omregningssatser, forarbejdningssomkostninger og værdi af
biprodukter for de forskellige forarbejdningstrin for ris ⁽⁷⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2249/85 ⁽⁸⁾;

i forbindelse med disse omregninger skal Kommissionen
tage hensyn til den kendsgerning, at visse tilbud på ris
indeholder en højere procentsats brudris end tilladt for
den standardkvalitet, der er defineret i forordning (EØF)
nr. 1423/76; i så fald korrigeres tilbuddene i overensstem-
melse med den værdi for et kilogram brudris, der er
fastsat i forordning nr. 467/67/EØF; denne korrektion
foretages dog ikke, når de priser for afskallet ris og de
priser for delvis sleben og sleben ris, der er taget i betragt-
ning, er lavere end de beløb, der er fastsat i artikel 4,
sidste stykke, i forordning nr. 467/67/EØF;

i henhold til forordning (EØF) nr. 1613/71 skal Kommis-
sionen tage den kendsgerning i betragtning, at visse tilbud
udtrykkes i «c & f» eller angår en vare i sække; i så fald
skal den korrigeres tilbuddene ved at anvende de satser og
beløb, der er fastsat i nævnte forordning, for at tilbuddet
kan sammenlignes med et cif-tilbud eller et tilbud på et
produkt i løs vægt;

cif-prisen beregnes ved hjælp af de ovennævnte faktorer
for Rotterdam; tilbud for andre havne korrigeres under
hensyntagen til de korrektioner, der er nødvendige på
grund af forskellen i transportomkostningerne i sammen-
ligning med Rotterdam;

cif-prisen kan beregnes under hensyntagen til termins-
tilbud for den følgende måned eller bibeholdes uforandret
i et begrænset tidsrum, hvis de betingelser, der er nævnt i
artikel 1, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1613/71, er
opfyldt;

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 211 af 1. 8. 1986, s. 12.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 168 af 27. 7. 1971, s. 28.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 206 af 8. 8. 1980, s. 15.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 20.

⁽⁷⁾ EFT nr. 204 af 24. 8. 1967, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 210 af 7. 8. 1985, s. 13.

for at tage hensyn til AVS-staternes og de oversøiske landes og territoriers interesser skal importafgiften over for dem, i overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 486/85⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 692/86⁽²⁾, nedsættes med et fast beløb samt et beløb, der svarer til 50 % af den importafgift, der opkræves over for tredjelande; for sleben og delvis sleben is skal importafgiften desuden nedsættes med et yderligere beløb; anvendelsen af denne importafgift er underkastet visse betingelser, hvoraf nogle er præciseret i artikel 10 og 11 i forordning (EØF) nr. 486/85 og i Kommissionens forordning (EØF) nr. 551/85⁽³⁾;

ifølge tiltrædelsesaktens artikel 272 anvender Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 under første etape ved indførsel fra Portugal af de i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1418/76 omhandlede produkter den ordning, som det anvendte over for dette land inden tiltrædelsen; i henhold til artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 3792/85 af 20. december 1985 om fastlæggelse af den ordning, der skal anvendes i samhandelen med landbrugsprodukter mellem Spanien og Portugal⁽⁴⁾ anvendes samme ordning i Spanien; denne ordning medfører, at der skal anvendes en afgift, og at denne afgift skal beregnes efter de i forordning (EØF) nr. 1613/71 fastsatte regler under hensyntagen til markedspriserne i Portugal; for indførsel til Spanien skal afgiften nedsættes med det tiltrædelsesudligningsbeløb, der anvendes mellem Spanien og Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985;

i forordning (EØF) nr. 1423/76 fastlagdes standardkvaliteterne for ris og brudris;

i overensstemmelse med artikel 20, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1418/76 optages den nomenklatur, der er fastsat i nærværende forordning, i den fælles toldtarif;

importafgifterne fastsættes en gang om ugen og ændres i løbet af ugen for at tage hensyn til svingningerne i

tærskelpriserne eller faktorerne til bestemmelse af cifpriserne; for afskallet ris, sleben ris og brudris ændres afgifterne kun, når beregningsfaktorernes svingninger bevirker en forhøjelse eller nedsættelse af det gældende beløb på mindst 1,21 ECU pr. ton;

for at sikre af ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, afsnit linje, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁵⁾ fastsatte korrektionsfaktor,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

anvendelsen af samtlige ovennævnte regler medfører, at afgifterne skal fastsættes i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, stk. 1, litra a) og b), i forordning (EØF) nr. 1418/76 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. september 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. august 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 61 af 1. 3. 1985, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 63 af 5. 3. 1986, s. 93.

⁽³⁾ EFT nr. L 63 af 2. 3. 1985, s. 10.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 7.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. august 1986 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU/ton)		
		Portugal	Tredjelande ⁽³⁾	AVS/OLT (⁽¹⁾) (⁽²⁾) (⁽³⁾)
ex 10.06	Ris :			
	B. Andre varer :			
	I. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis) :			
	a) Uafskallet ris :			
	1. Rundkornet	—	307,64	150,22
	2. Langkornet	—	325,76	159,28
	b) Afskallet ris (hinderis) :			
	1. Rundkornet	—	384,55	188,67
	2. Langkornet	—	407,20	200,00
	II. Delvis sleben og sleben ris :			
	a) Delvis sleben ris :			
	1. Rundkornet	13,05	488,02	232,08
	2. Langkornet	12,97	608,74	292,48
	b) Sleben ris :			
	1. Rundkornet	13,90	519,74	247,52
	2. Langkornet	13,90	652,57	313,93
	III. Brudris	59,53	208,70	101,35

(⁽¹⁾) Med forbehold af anvendelsen af bestemmelserne i artikel 10 og 11 i forordning (EØF) nr. 486/85 og i forordning (EØF) nr. 551/85.

(⁽²⁾) I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i det oversøiske franske departement Réunion.

(⁽³⁾) Importafgiften for indførsel af ris til det oversøiske departement Réunion defineres i artikel 11a i forordning (EØF) nr. 1418/76.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2684/86

af 29. august 1986

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1449/86⁽²⁾, særlig
artikel 13, stk. 6,under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for
ris og brudris skal forhøjes, skal omfatte en præmie for
den løbende måned og en præmie for hver af de følgende
måneder indtil udløbet af licensens gyldighedsperiode;
denne gyldighedsperiode er fastsat i artikel 8, i Kommis-
sionens forordning (EØF) nr. 2042/75 af 25. juli 1975 om
de særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen
med import- og eksportlicenser for korn og ris⁽³⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 2310/85⁽⁴⁾;

reglerne om forudfastsættelse af importafgifterne for ris og
brudris er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 1428/
76⁽⁵⁾;

når den cif-pris, der er konstateret for afskallet ris, sleben
ris eller brudris på dagen for præmiefastsættelsen er
højere end cif-prisen for terminskøb for samme produkt,
skal præmien ifølge forordning (EØF) nr. 1428/76 princi-
pielt fastsættes til et beløb svarende til forskellen mellem
disse to priser; cif-prisen er den i henhold til artikel 16 i
forordning (EØF) nr. 1418/76 på dagen for præmiefast-
sættelsen konstaterede cif-pris; de nærmere bestemmelser
for konstatering af cif-prisen er fastsat ved forordning
(EØF) nr. 1613/71 af 26. juli 1971 om fastsættelse af de
nærmere bestemmelser for fastsættelse af cif-priser og
afgifter for ris og brudris samt for fastsættelse af de

korrektionsbeløb, som anvendes hertil⁽⁶⁾, senest ændret
ved forordning (EØF) nr. 2117/80⁽⁷⁾; cif-prisen ved
terminskøb skal ligeledes fastsættes i henhold til artikel
16 i forordning (EØF) nr. 1418/76, men på grundlag af de
for nordsøhavne givne tilbud; ved importforretninger, der
skal gennemføres i løbet af den måned, i hvilken import-
licensen er udstedt, skal denne pris være den cif-pris, der
gælder ved afskibning i denne måned; ved importforret-
ninger, der skal gennemføres i løbet af måneden efter den
måned, i hvilken importlicensen er udstedt, skal denne
pris være den cif-pris, der gælder ved afskibning i den
påtænkte importmåned; ved importforretninger, der skal
gennemføres i de øvrige måneder af importlicensens
gyldighedsperiode, skal denne pris være den cif-pris, der
gælder ved afskibning i måneden forud for den påtænkte
importmåned; foreligger der intet terminstilbud for
afskibning i en bestemt måned, er denne pris den cif-pris,
der gælder for afskibning i den sidste måned, for hvilken
et terminstilbud foreligger;

er cif-prisen for terminskøb lig med cif-prisen, eller ligger
den højst 0,30 ECU pr. ton under denne, udgør præmien
0 ECU; i undtagelsestilfælde kan der dog ifølge artikel 6
og 7 i forordning (EØF) nr. 1428/76 inden for visse
nærmere fastsatte grænser fastsættes en højere præmie-
sats;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer
normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers
centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, punkt
1, sidste linje, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/
85⁽⁸⁾ fastsatte korrektionsfaktor,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en
omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det
aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a
vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i
foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på
grundlag af ovennævnte koefficient;

der følger af ovennævnte bestemmelser som helhed, at
præmierne bør fastsættes i overensstemmelse med bilaget
til denne forordning; præmiernes størrelse skal kun
ændres, såfremt anvendelsen af ovennævnte bestemmelser
bevirker en ændring på mere end 0,30 ECU —

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 213 af 11. 8. 1975, s. 5.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 216 af 13. 8. 1985, s. 7.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 30.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 168 af 27. 7. 1971, s. 28.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 206 af 8. 8. 1980, s. 15.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for ris og brudris med oprindelse i Portugal skal forhøjes, fastsættes til nul.

2. De præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for ris og brudris med oprindelse i tredjelande skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. september 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. august 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. august 1986 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU/ton)			
		Løbende måned 9	1. term. 10	2. term. 11	3. term. 12
ex 10.06	Ris :				
	B. Andre varer :				
	I. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis) :				
	a) Uafskallet ris :				
	1. Rundkornet	0	0	0	—
	2. Langkornet	0	0	0	—
	b) Afskallet ris (hinderis) :				
	1. Rundkornet	0	0	0	—
	2. Langkornet	0	0	0	—
	II. Delvis sleben og sleben ris :				
	a) Delvis sleben ris :				
	1. Rundkornet	0	0	0	—
	2. Langkornet	0	0	0	—
	b) Sleben ris :				
	1. Rundkornet	0	0	0	—
	2. Langkornet	0	0	0	—
	III. Brudris	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2685/86

af 29. august 1986

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1579/86⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2, fjerde afsnit,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1449/86⁽⁴⁾, særlig artikel 17, stk. 2, fjerde afsnit,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75 og artikel 17 i forordning (EØF) nr. 1418/76 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne for de produkter som er nævnt i artikel 1 i disse forordninger og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75⁽⁵⁾ og artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 1431/76⁽⁶⁾ om de almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse inden for henholdsvis korn- og rissektoren, skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling dels med hensyn til de disponible mængder af korn, ris og brudris samt disse produkters pris på Fællesskabets marked, dels med hensyn til priserne for korn, ris, brudris og kornprodukter på verdensmarkedet; ifølge de samme artikler er det ligeledes vigtigt at sikre ligvægt på korn- og rismarkederne og en naturlig udvikling for så vidt angår priser og samhandel samt at tage hensyn til de påtænkte udførsels økonomiske aspekter og til interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

ved artikel 6 i Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1588/86⁽⁸⁾, fastsættes de særlige kriterier, der skal tages hensyn til ved beregningen af restitutionen for disse produkter;

ifølge de kriterier, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 2744/75 skal der navnlig tages hensyn til priserne for og mængderne af de basisprodukter, som lægges til grund ved beregningen af importafgiftens variable element; i henhold til artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2744/75 og artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1077/68⁽⁹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2764/71⁽¹⁰⁾, skal eksportrestitutionsbeløbet for visse produkter nedsættes med incidensen af den produktionsrestitution, der ydes for basisproduktet;

anvendelsen af disse bestemmelser på den øjeblikkelige markedssituation for produkter forarbejdet på basis af korn og ris fører til at fastsætte et restitutionsbeløb, der skal udligne forskellen mellem priserne inden for Fællesskabet og priserne på verdensmarkedet;

restitutionen beregnes, under hensyntagen til den mængde råstoffer, der lægges til grund ved beregningen af importafgiftens variable element; for visse forarbejdede produkters vedkommende kan den anvendte råstofmængde variere alt efter produktets endelige anvendelse; alt efter den anvendte fremstillingsproces fremkommer der ud over det ønskede hovedprodukt andre produkter hvis mængde og værdi kan variere efter det ønskede hovedprodukts art og kvalitet;

sammenlægning af restitutioner for forskellige produkter, der hidrører fra samme fremstillingsproces på grundlag af samme basisprodukt, ville i visse tilfælde kunne muliggøre udførsel til tredjelande til priser, som ligger under noteringerne på verdensmarkedet; derfor bør restitutionen for visse af disse produkter begrænses til et beløb, som, samtidig med at det muliggør afsætning på verdensmarkedet, vil kunne sikre, at der tages hensyn til formålene med den fælles markedsordning;

den restitution, der skal ydes visse forarbejdede produkter, bør alt efter produkterne gradueres i forhold til deres indhold af aske, råcellulose, avner, proteiner, fedtstoffer eller stivelse, idet indholdet heraf er særlig betegnende med hensyn til mængden af det basisprodukt, som faktisk indeholdes i det forarbejdede produkt;

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 36.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 47.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 181 af 27. 7. 1968, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 283 af 24. 12. 1971, s. 30.

for så vidt angår maniokrødder og andre tropiske rødder og rodfrugter såvel som mel heraf gør de påtænkte udførs-
lers økonomiske aspekt, særlig under hensyntagen til
disse produkters art og oprindelse, ikke for tiden fastsæt-
telse af en eksportrestitution påkrævet; på grund af
Fællesskabets ringe andel i verdenshandelen med visse
produkter forarbejdet på basis af korn er fastsættelse af en
eksportrestitution for disse ikke for tiden nødvendig;

situationen på verdensmarkedet eller visse markeders
særlige krav kan gøre det nødvendigt, at differentiere
restitutionen for visse produkter alt efter bestemmelsesste-
det;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2806/71 ⁽¹⁾ fast-
sættes supplerende regler om ydelse af eksportrestitution
for visse produkter, forarbejdet på basis af korn og ris;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner
fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse
beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers
centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 ⁽²⁾
fastsatte korrektionsfaktor,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en
omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske
gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser,

som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til
de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt
på grundlag af ovennævnte koefficient;

skal fastsættes en gang om måneden; den kan ændres i
mellemtiden;

ifølge artikel 275 i akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse kan der ydes restitutioner ved udførsel til
Portugal; den undersøgelse af situationen og af de
forskellige prisniveauer fører til, at der ikke påtænkes
fastsat restitutioner for udførsel til Portugal;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for
Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de i artikel 1, litra d) i forord-
ning (EØF) nr. 2727/75 og artikel 1, stk. 1, litra c) i
forordning (EØF) nr. 1418/76 omhandlede produkter, for
hvilke forordning (EØF) nr. 2744/75 gælder fastsættes i
overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

Der er ikke fastsat restitutioner for udførsel til Portugal.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. september 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. august 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 284 af 28. 12. 1971, s. 9.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. august 1986 om fastsættelse af eksportrestitutionerne
for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

Toldposition, der anvendes for restitutionerne	Forenklet nomenklatur	(ECU/ton) Restitutions- beløb
11.01 C (I)	Bygmel med et askeindhold i tør tilstand på 0,9 vægtprocent eller derunder, og med et råcelluloseindhold i forhold til tørstof på 0,9 vægtprocent eller derunder	176,54
11.01 C (II)	Bygmel, ikke tariferet i pos. 11.01 C (I)	—
11.01 D (I)	Havremel med et askeindhold i tør tilstand på 2,3 vægtprocent eller derunder, med et råcelluloseindhold i forhold til tørstof på 1,8 vægtprocent eller derunder og med et fugtighedsindhold på 11 vægtprocent eller derunder og hvis peroxidase er praktisk taget uvirksom	175,88
11.01 D (II)	Havremel, ikke tariferet i pos. 11.01 D (I)	—
11.01 E (I)	Majsmel med et fedtindhold i tør tilstand på 1,3 vægtprocent eller derunder og med et råcelluloseindhold i tør tilstand på 0,8 vægtprocent eller derunder ⁽⁷⁾	161,22
11.01 E (II)	Majsmel med et fedtindhold i tør tilstand på over 1,3 og under eller lig med 1,7 vægtprocent og et råcelluloseindhold i tør tilstand på 1 vægtprocent eller derunder ⁽⁷⁾	138,19
11.01 E (III)	Majsmel, ikke tariferet i pos. 11.01 E (I) og (II) ⁽⁷⁾	—
11.01 F	Rismel	—
11.02 A III (a)	Gryn af byg, med et askeindhold i tør tilstand på 1 vægtprocent eller derunder, og med et råcelluloseindhold i tør tilstand på 0,9 vægtprocent eller derunder	182,42
11.02 A III (b)	Gryn af byg, ikke tariferet i pos. 11.02 A III (a)	—
11.02 A IV (a)	Gryn af havre med et askeindhold i tør tilstand på 2,3 vægtprocent eller derunder, med et avneindhold på 0,1 % eller derunder, med et fugtighedsindhold på 11 % eller derunder og hvis peroxidase er praktisk taget uvirksom	175,88
11.02 A IV (b)	Gryn af havre, ikke tariferet i pos. 11.02 A IV (a)	—
11.02 A V (a)	Gryn af majs med et fedtindhold i tør tilstand på 0,9 vægtprocent eller derunder og et råcelluloseindhold i forhold til tørstof på 0,6 vægtprocent ⁽¹⁾ ⁽⁸⁾ eller derunder	207,29
11.02 A V (b)	Gryn af majs med et fedtindhold i tør tilstand på 1,3 vægtprocent eller derunder og et råcelluloseindhold i tør tilstand på 0,8 vægtprocent ⁽¹⁾ ⁽⁸⁾ eller derunder	161,22
11.02 A V (c)	Gryn af majs med et fedtindhold i tør tilstand på over 1,3 og under eller lig med 1,7 vægtprocent og med et råcelluloseindhold i forhold til tørstof på 1,0 vægtprocent ⁽¹⁾ ⁽⁸⁾ eller derunder	138,19
11.02 A VI	Gryn af ris	—
11.02 B I a) 1 (aa)	Korn af byg, afskallet, med et askeindhold i tør tilstand på 1 vægtprocent eller derunder og et råcelluloseindhold i tør tilstand på 0,9 vægtprocent ⁽²⁾ eller derunder	176,54
11.02 B I a) 1 (bb)	Korn af byg, afskallet, ikke tariferet i pos. 11.02 B I a) 1 (aa) ⁽²⁾	—
11.02 B I a) 2 (aa)	Spidset havre	—

Toldposition, der anvendes for restitutionerne	Forenklet nomenklatur	(ECU/ton) Restitutionsbeløb
11.02 B I a) 2 bb) (11)	Korn af havre, afskallet, med et askeindhold i tør tilstand på 2,3 vægtprocent eller derunder, et avneindhold på 0,5 % eller derunder, et fugtighedsindhold på 11 % eller derunder og hvis peroxidase er praktisk taget uvirksom ⁽²⁾	156,34
11.02 B I a) 2 bb) (22)	Korn af havre, afskallet, ikke tariferet i pos. 11.02 B I a) 2 bb) (11) ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 1 (aa)	Korn af byg, afskallet, skåret eller knust, med et askeindhold i tør tilstand på 1 vægtprocent eller derunder og et råcelluloseindhold i tør tilstand på 0,9 vægtprocent eller derunder (såkaldte »Grütze« eller »Grutten«) ⁽²⁾	176,54
11.02 B I b) 1 (bb)	Korn af byg, afskallet, skåret eller knust, ikke tariferet i pos. 11.02 B I b) 1 (aa) (såkaldte »Grütze« eller »Grutten«) ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 2 (aa)	Korn af havre, afskallet, skåret eller knust, med et askeindhold i tør tilstand på 2,3 vægtprocent eller derunder, et avneindhold på 0,1 vægtprocent eller derunder, et fugtighedsindhold på 11 % eller derunder og hvis peroxidase er praktisk taget uvirksom (såkaldte »Grütze« eller »Grutten«) ⁽²⁾	166,11
11.02 B I b) 2 (bb)	Korn af havre, afskallet, skåret eller knust, ikke tariferet i pos. 11.02 B I b) 2 (aa) (såkaldte »Grütze« eller »Grutten«) ⁽²⁾	—
11.02 B II a) (1)	Korn af hvede ⁽²⁾ , afskallet, ikke skåret eller knust	—
11.02 B II c) (1)	Korn af majs, afskallet, skåret eller knust, med et fedtindhold i tør tilstand på 0,9 vægtprocent eller derunder og et råcelluloseindhold i forhold til tørstof på 0,6 vægtprocent eller derunder (såkaldt Grütze eller Grutten) ⁽²⁾ ⁽⁸⁾	172,74
11.02 B II c) (2)	Korn af majs, afskallet, skåret eller knust, med et fedtindhold i tør tilstand på 1,3 vægtprocent eller derunder og et råcelluloseindhold i forhold til tørstof på 0,8 vægtprocent eller derunder (såkaldt Grütze eller Grutten) ⁽²⁾ ⁽⁸⁾	132,43
11.02 C III (a)	Korn, afrundet (perlegryn) af byg, med et askeindhold i tør tilstand på 1 vægtprocent eller derunder (uden talkum) — 1. kategori ⁽³⁾	235,38
11.02 C III (b)	Korn, afrundet (perlegryn) af byg, med et askeindhold i tør tilstand på 1 vægtprocent (uden talkum) 2. kategori ⁽³⁾	188,30
11.02 C IV	Korn, afrundet (perlegryn) af havre ⁽³⁾	—
11.02 D I	Korn af hvede, kun knust	100,00
11.02 D II	Korn af rug, kun knust	105,00
11.02 E I b) 1 (aa)	Korn, flager af byg, med et askeindhold i tør tilstand på 1 vægtprocent eller derunder og et råcelluloseindhold i tør tilstand på 0,9 vægtprocent eller derunder	176,54
11.02 E I b) 1 (bb)	Korn, flager af byg, ikke tariferet i pos. 11.02 E I b) 1 (aa)	—
11.02 E I b) 2 (aa)	Korn, flager af havre, med et askeindhold i tør tilstand på 2,3 vægtprocent eller derunder, et avneindhold over 0,1 % eller derunder, et fugtighedsindhold på 12 % eller derunder og hvis peroxidase er praktisk taget uvirksom	195,42
11.02 E I b) 2 (bb)	Korn, flager af havre, med et askeindhold i tør tilstand på 2,3 vægtprocent eller derunder, et avneindhold over 0,1 % og under 1,5 %, et fugtighedsindhold på 12 % og derunder og hvis peroxidase er praktisk taget uvirksom	156,34
11.02 E I b) 2 (cc)	Korn, flager af havre, ikke tariferet i pos. 11.02 E I b) 2 (aa) eller 11.02 E I b) 2 (bb)	—
ex 11.02 E II c) (1)	Korn, flager af majs, med et fedtindhold i tør tilstand på 0,9 vægtprocent eller derunder og et råcelluloseindhold i tør tilstand på 0,7 vægtprocent eller derunder	184,26

Toldposition, der anvendes for restitutionerne	Forenklet nomenklatur	(ECU/ton) Restitutions- beløb
ex 11.02 E II c) (2)	Korn, flager af majs, med et fedtindhold i tør tilstand på 1,3 vægtprocent eller derunder og et råcelluloseindhold i tør tilstand på 0,8 vægtprocent eller derunder	149,71
ex 11.02 E II c) (3)	Korn, flager af majs, med et fedtindhold på over 1,3 og lig med 1,7 vægtprocent eller derunder og et råcelluloseindhold i tør tilstand på 1 vægtprocent eller derunder	—
11.02 E II d) 1	Korn, flager af ris	—
11.02 F III	Varer i form af piller m.v. (pellets): Pellets af byg	—
11.02 F IV	Pellets af havre	—
11.02 F V	Pellets af majs	—
11.02 G I	Kim af korn samt mel deraf: Af hvede	29,40
11.02 G II	Kim af korn samt mel deraf: Af andre kornsorter	28,79
11.07 A I a)	Malt, ikke brændt, af hvede: Formalet	209,29
11.07 A II a)	Malt, ikke brændt, i andre tilfælde: Formalet	209,49
11.08 A I	Majsstivelse ⁽⁵⁾	161,26
11.08 A II	Risstivelse ⁽⁵⁾	287,08
11.08 A III	Hvedestivelse ⁽⁵⁾	214,68
11.08 A IV	Kartoffelstivelse ⁽⁶⁾	161,26
11.08 A V	Stivelse i andre tilfælde end af majs, ris, hvede og kartofler ⁽⁵⁾	—
11.09 A	Tørret hvedegluten med et proteinindhold i tør tilstand på 82 vægtprocent eller derover (N × 6,25)	261,52
17.02 B II a)	Maltodekstrin og glucose, bortset fra glucose af en renhedsgrad i tør tilstand på 99 vægtprocent og derover, i form af hvidt krystallinsk pulver, også agglomeret ⁽⁴⁾	210,34
17.02 B II b)	Maltodekstrin, maltodekstrinsirup og andre maltodekstrinopløsninger; glucose, glucosesirup og andre maltodekstrinopløsninger; glucose, glucosesirup og andre glucoseopløsninger i andre tilfælde end glucose af en renhedsgrad i tør tilstand på 99 vægtprocent og derover på anden måde end i form af hvidt krystallinsk pulver også agglomereret ⁽⁴⁾	161,26
17.02 F II a)	Karamel, andre varer end karamel med et saccharoseindhold i tør tilstand på 50 vægtprocent og derover i form af pulver også agglomereret	220,35
17.02 F II b)	Karamel andre varer end karamel med et saccharoseindhold i tør tilstand på 50 vægtprocent og derover, på anden måde end i form af pulver	153,24
21.07 F II	Sirup og andre opløsninger af glucose eller maltodekstrin, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer.	161,26
23.02 A I a)	Klid og andre restprodukter fra sigtning, formalning og anden bearbejdning af korn af majs eller ris med indhold af stivelse på 35 vægtprocent og derunder	28,03
23.02 A I b) 2	Klid og andre restprodukter fra sigtning, formalning og anden bearbejdning af korn af majs eller ris med indhold af stivelse på over 35 vægtprocent, ikke denatureret, eller denatureret med indhold af stivelse på over 45 vægtprocent	28,03
23.02 A II a)	Klid og andre restprodukter fra sigtning, formalning og anden bearbejdning af korn af andre varer end majs og ris med indhold af stivelse på 28 vægtprocent og derunder, forudsat at ikke over 10 vægtprocent af varen passerer gennem en sigte med en maskevidde på 0,2 mm, eller, såfremt mere end 10 vægtprocent af varen passerer gennem sigten, at askeindholdet i det sigtede produkt er 1,5 vægtprocent og derover	28,03
23.02 A II b)	Klid og andre restprodukter fra sigtning, formalning og anden bearbejdning af korn af andre varer end majs og ris, ikke tariferet i pos. 23.02 A II a)	28,03
23.03 A I	Restprodukter fra fremstilling af majsstivelse (bortset fra koncentreret majssøbevand), med et proteinindhold, beregnet på grundlag af tørstofindholdet på 63 vægtprocent og derover (N × 6,25)	92,12

-
- (¹) Gryn af majs omfattes af eksportrestitutionen såfremt :
- 30 % eller derunder passerer gennem en sigte med en maskevidde på 315 mikron,
 - 5 % eller derunder passerer gennem en sigte med en maskevidde på 150 mikron.
- (²) Afskallede korn er sådanne, som svarer til definitionen i bilaget til forordning (EØF) nr. 821/68 (EFT nr. L 149 af 29. 6. 1968, s. 46).
- (³) Perlegryn er sådanne, som svarer til definitionen i bilaget til forordning (EØF) nr. 821/68 (EFT nr. L 149 af 29. 6. 1968, s. 46).
- (⁴) I medfør af forordning (EØF) nr. 2730/75 omfattes den vare, der er tariferet i underpos. 17.02 B I af samme eksportrestitution som den, der er tariferet i underpos. 17.02 B II.
- (⁵) Der ydes eksportrestitutioner til varer, henhørende under denne underposition, med et stivelsesindhold på 85 vægtprocent og derover.
- (⁶) Der ydes eksportrestitutioner til varer, henhørende under denne underposition, med et stivelsesindhold på 78 vægtprocent og derover.
- (⁷) Analysemetoden til fastsættelse af fedtstofindholdet er anført i bilag I (Metode A) til direktiv 84/4/EØF (EFT nr. L 15 af 18. 1. 1984, s. 28).
- (⁸) Metoden der skal anvendes til fastsættelse af fedtstofindholdet, er som følger :
- prøven skal knuses således at 90 vægtprocent eller mere kan passere gennem en sigte med en maskestørrelse på 500 mikron og 100 vægtprocent kan passere gennem en sigte med en maskestørrelse på 1000 mikron ;
 - analysemetoden, der skal anvendes herefter, er anført i bilag 1 (Metode A) til direktiv 84/4/EØF (EFT nr. L 15 af 18. 1. 1984, s. 28).
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2686/86

af 29. august 1986

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) 1579/86⁽²⁾,
særlig artikel 16, stk. 2, fjerde afsnit,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75
kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på
verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt artikel 1 i
forordningen og priserne på disse produkter uden for
Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr.
2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for
ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne
for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾ skal restitutionerne
fastsættes under hensyntagen til situationen og den
forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible
mængder af korn samt deres priser på Fællesskabets
marked, og dels for så vidt angår priserne for korn og
kornprodukter på verdensmarkedet; i henhold til samme
tekst er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på kornmar-
kederne og en udvikling, for så vidt angår priser og
samhandel;

anvendelsen af disse regler og kriterier på den nuværende
markedssituation for kornfoderblandinger fører til, at fast-
sætte et restitutionsbeløb, der skal udligne forskellen
mellem priserne inden for Fællesskabet og priserne på
verdensmarkedet;

i henhold til artikel 7, stk. 1, i Rådets forordning (EØF)
nr. 2743/75 af 29. oktober 1975 om regler for kornfoder-
blandinger⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2560/
77⁽⁵⁾, skal der ved fastsættelse af eksportrestitutionen for

kornfoderblandinger kun tages hensyn til de produkter,
som sædvanligvis indgår i fremstillingen af foderblandin-
ger, og for hvilke en restitution kan fastsættes;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1913/69 af 29.
september 1969 om ydelse og forudfastsættelse af eksport-
restitution for kornfoderblandinger⁽⁶⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 537/83⁽⁷⁾, er det fastsat, at bereg-
ningen af eksportrestitutionen skal være baseret på
gennemsnittet af de restitutioner, der er ydet for de
almindeligst anvendte basiskornarter, justerede i overens-
stemmelse med den i eksportmånedens gældende tærskel-
pris, og på importafgifter for majs; der skal ved bereg-
ningen ligeledes tages hensyn til indholdet af kornpro-
dukter; med henblik på en forenkling er det derfor
hensigtsmæssigt at klassificere foderblandinger i katego-
rier og at fastsætte restitutionen for hver kategori på
grundlag af en majs mængde, som er repræsentativ for det
sædvanlige indhold af kornprodukter i den pågældende
kategori; i øvrigt skal der ved fastsættelsen af restitutions-
beløbet ligeledes tages hensyn til mulighederne og betin-
gelserne for salg af de pågældende produkter på verdens-
markedet, interessen i at undgå forstyrrelser på fælles-
skabsmarkedet og udførelsernes økonomiske aspekt;

ved fastsættelsen af restitutionen forekommer det dog for
tiden hensigtsmæssigt at bygge på den forskel, der konsta-
teres på Fællesskabets marked og på verdensmarkedet,
mellem priserne på de råvarer, som i almindelighed
anvendes i disse foderblandinger, hvormed det bliver
muligt at tage mere præcist hensyn til de faktiske økono-
miske vilkår, der gælder for eksport af de pågældende
produkter;

situationen på verdensmarkedet eller nogle markeders
særlige krav kan gøre det nødvendigt, at differentiere
restitutionen for foderblandinger alt efter sammensætning
og bestemmelsesstedet; for at gennemføre denne
differentiering vil det være hensigtsmæssigt at anvende de
destinationszoner, der er fastlagt i bilag II til
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1124/77 af 27. maj
1977 om ny afgrænsning af destinationszonerne for
eksportrestitutioner og -afgifter og for visse
eksportlicenser i forbindelse med korn og ris⁽⁸⁾, ændret
ved forordning (EØF) nr. 3817/85⁽⁹⁾;

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 60.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 303 af 28. 11. 1977, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 246 af 30. 9. 1969, s. 11.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 63 af 9. 3. 1983, s. 10.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977, s. 53.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 368 af 31. 12. 1985, s. 16.

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽¹⁾ fastsatte korrektionsfaktor,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

restitutionen skal fastsættes en gang om måneden; den kan ændres i mellemtiden;

ifølge artikel 275 i akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse kan der ydes restitutioner ved udførsel til

Portugal; den undersøgelse af situationen og af de forskellige prisniveauer fører til, at der ikke påtænkes fastsat restitutioner for udførsel til Portugal;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de under forordning (EØF) nr. 2727/75 henhørende foderblandinger, for hvilke forordning (EØF) nr. 2743/75 gælder, fastsættes i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

Der er ikke fastsat restitutioner for udførsel til Portugal.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. september 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. august 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. august 1986 om fastsættelse af eksportrestitutionerne
for kornfoderblandinger

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Særlig specifikation for restitutionen	Nomenklatur med forenklet ordlyd	Restitutionsbeløb
23.07 B I		Foderstoffer, henhørende under forordning (EØF) nr. 2743/75 med indhold af glucose, glucosesirup og andre glucoseopløsninger, henhørende under pos. 17.02 B og 21.07 F II, stivelse eller mælkeprodukter (henhørende under positionerne eller underpositionerne 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 A eller 21.07 F I), også blandet med andre produkter: med indhold af mælkepulver under 50 vægtprocent og med indhold af kornprodukter ⁽¹⁾ :	
	0510	— over 5 vægtprocent og under eller på 10 vægtprocent	6,06 ⁽²⁾ 6,17 ⁽²⁾⁽³⁾ — ⁽⁴⁾ 6,06 ⁽⁵⁾ 6,17 ⁽³⁾⁽⁵⁾
	1010	— over 10 vægtprocent og under eller på 20 vægtprocent	12,12 ⁽²⁾ 12,34 ⁽²⁾⁽³⁾ — ⁽⁴⁾ 12,12 ⁽⁵⁾ 12,34 ⁽³⁾⁽⁵⁾
	2010	— over 20 vægtprocent og under eller på 30 vægtprocent	24,24 ⁽²⁾ 24,68 ⁽²⁾⁽³⁾ — ⁽⁴⁾ 24,24 ⁽⁵⁾ 24,68 ⁽³⁾⁽⁵⁾
	3010	— over 30 vægtprocent og under eller på 40 vægtprocent	36,36 ⁽²⁾ 37,01 ⁽²⁾⁽³⁾ — ⁽⁴⁾ 36,36 ⁽⁵⁾ 37,01 ⁽³⁾⁽⁵⁾
	4010	— over 40 vægtprocent og under eller på 50 vægtprocent	48,48 ⁽²⁾ 49,35 ⁽²⁾⁽³⁾ — ⁽⁴⁾ 48,48 ⁽⁵⁾ 49,35 ⁽³⁾⁽⁵⁾
	5010	— over 50 vægtprocent og under eller på 60 vægtprocent	60,60 ⁽²⁾ 61,69 ⁽²⁾⁽³⁾ — ⁽⁴⁾ 60,60 ⁽⁵⁾ 61,69 ⁽³⁾⁽⁵⁾
	6010	— over 60 vægtprocent og under eller på 70 vægtprocent	72,73 ⁽²⁾ 74,03 ⁽²⁾⁽³⁾ — ⁽⁴⁾ 169,04 ⁽⁵⁾ 169,04 ⁽³⁾⁽⁵⁾
	7010	— over 70 vægtprocent	79,34 ⁽²⁾ 80,76 ⁽²⁾⁽³⁾ — ⁽⁴⁾ 169,04 ⁽⁵⁾ 169,04 ⁽³⁾⁽⁵⁾

⁽¹⁾ Som kornprodukter anses produkter henhørende under kapitel 10 og position 11.01 og 11.02 (bortset fra underposition 11.02 G) i den fælles toldtarif.

⁽²⁾ For udførsler til zone A, B, C, undtagen Nordyemen, D og E som fastlagt i bilag II til forordning (EØF) nr. 1124/77, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 501/85.

⁽³⁾ Mindsteindhold af majs og/eller sorghum over: 0510: 5 %; 1010: 10 %; 2010: 20 %; 3010: 30 %; 4010: 40 %; 5010: 50 %; 6010: 60 %; 7010: 60 %.

Hvis dette mindsteindhold overholdes, anvendes disse restitutioner efter anmodning også i tilfælde, hvor indholdet af kornprodukter overstiger det maksimumsindhold, der er fastsat i samme linje.

⁽⁴⁾ Til udførsel til andre tredjelande.

⁽⁵⁾ Til udførsel til Nordyemen.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2687/86

af 29. august 1986

om fastsættelse af importafgifter for sirup og andre sukkeropløsninger og visse andre produkter inden for sukkersektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 934/86⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81 opkræves der en importafgift ved indførsel af de i artikel 1, stk. 1, i forordningen nævnte produkter;

importafgiften for de i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte produkter skal i givet fald beregnes enten som et fast beløb på grundlag af saccharoseindholdet, eller på grundlag af indholdet af andet sukker, omsat til saccharose, i det pågældende produkt samt på grundlag af importafgiften for hvidt sukker; dog begrænses importafgifterne for ahornsukker og ahornsirup til det beløb, der følger af anvendelsen af den i GATT bundne toldsats;

i henhold til artikel 7 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 837/68 af 28. juni 1968 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende importafgifter for sukker⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1428/78⁽⁴⁾, skal importafgiftens basisbeløb for 100 kilogram af et produkt fastsættes for hver hele procent saccharoseindhold;

importafgiftens basisbeløb skal være lig med en hundrededel af det aritmetiske gennemsnit af de importafgifter pr. 100 kilogram hvidt sukker, der var gældende i de første tyve dage i den måned, der går forud for den måned, for hvilken importafgiftens basisbeløb fastsættes; dog skal det aritmetiske gennemsnit af importafgifterne

erstattes af den på dagen for fastsættelsen af basisbeløbet gældende importafgift for hvidt sukker, såfremt denne importafgift afviger med mindst 0,73 ECU fra dette gennemsnit; basisbeløbet skal fastsættes hver måned; såfremt importafgiften for hvidt sukker afviger med mindst 0,73 ECU fra det ovennævnte aritmetiske gennemsnit eller fra den importafgift for hvidt sukker, der er lagt til grund for fastsættelsen af basisbeløbet, skal basisbeløbet dog ændres i tidsrummet mellem dagen for dets fastsættelse og den første dag i den måned, der følger efter den måned, for hvilken basisbeløbet gælder; i dette tilfælde skal basisbeløbet være lig med en hundrededel af den til ændringen benyttede importafgift for hvidt sukker;

det således bestemte basisbeløb skal reguleres i forhold til de svingninger i tærskelprisen for hvidt sukker, der finder sted mellem måneden for fastsættelsen af basisbeløbet og anvendelsesperioden; basisbeløbet skal under de betingelser, som er fastsat i artikel 7, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 837/68 nedsættes eller forhøjes med denne regulering, som er lig med en hundrededel af differencen mellem disse to tærskelpriser;

importafgiften for de i artikel 1, stk. 1, litra f) og g), i forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte varer består i henhold til stk. 6 i artikel 16 af et variabelt element og et fast element, hvor det faste element for 100 kg tørstof er lig med en tiendedel af det faste element, der udregnes i henhold til artikel 14, stk. 1, punkt B, i Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1579/86⁽⁶⁾; ved fastsættelsen af importafgiften for varer henhørende under pos. 17.02 B II i den fælles toldtarif, og hvor det variable element for 100 kg tørstof er 100 gange så stort som basisbeløbet for importafgiften, der gælder fra den 1. i hver måned for de i ovennævnte artikel 1, stk. 1, litra d) nævnte produkter; afgiften skal fastsættes hver måned;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁷⁾ fastsatte korrektionsfaktor,

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 87 af 2. 4. 1986, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 42.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 171 af 28. 6. 1978, s. 34.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

anvendelsen af disse bestemmelser medfører fastsættelsen af importafgifter for de pågældende produkter, som anført i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De importafgifter, der gælder ved indførsel af de i artikel 1, stk. 1, litra d), f), og g), i forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte varer, fastsættes som anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. september 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. august 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. august 1986 om fastsættelse af importafgifter for sirup og andre sukkeropløsninger og visse andre produkter inden for sukkersektoren

(ECU)			
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Basisbeløb pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Afgiftsbeløb for 100 kg tørstof
17.02	Andet sukker i fast form; sirup og andre sukkeropløsninger uden tilsætning af smagsstoffer eller farvestoffer; kunsthonning, også blandet med naturlig honning; karamel:		
	C. Ahornsukker og ahornsirup	0,4995	—
	D. Andet sukker og anden sirup og andre sukkeropløsninger (undtagen lactose, glucose og maltodekstrin):		
	I. Isoglucose	—	59,62
	ex II. Ikke andetsteds tariferet	0,4995	—
	E. Kunsthonning, også blandet med naturlig honning	0,4995	—
	F. I. Karamel med et saccharoseindhold i tør tilstand på 50 vægtprocent og derover	0,4995	—
21.07	Tilberedte næringsmidler, ikke andetsteds tariferet:		
	F. Sirup og andre sukkeropløsninger, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer		
	III. Isoglucosesirup, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer	—	59,62
	IV. Andre varer	0,4995	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2688/86

af 29. august 1986

om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektorenKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 934/
86⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4,under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1785/81
kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på
verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel
1, stk. 1, litra d), i forordningen, og priserne for disse
produkter i Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitu-
tion;i henhold til artikel 8 i Rådets forordning (EØF) nr.
766/68 af 18. juni 1968 om fastsættelse af almindelige
regler for ydelse af eksportrestitutioner for sukker⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1489/76⁽⁴⁾ er
restitutionen for 100 kilogram af de produkter, der er
nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr.
1785/81, og som udføres, lig med basisbeløbet multipli-
ceret med indholdet af saccharose, i givet fald forhøjet
med indholdet af andet sukker omregnet til saccharose;
dette indhold af saccharose, som konstateres for det
pågældende produkt, bestemmes efter bestemmelserne i
artikel 13 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 394/70
af 2. marts 1970 om gennemførelsesbestemmelser for
ydelse af eksportrestitutioner for sukker⁽⁵⁾, senest ændret
ved forordning (EØF) nr. 1467/77⁽⁶⁾;i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 766/68 skal
basisbeløbet for restitutionen for sorbose udført i uforar-
bejdet stand være lig med basisbeløbet for restitutionen
med fradrag af en hundrededel af den gældende produk-
tionsrestitution, der i henhold til Rådets forordning (EØF)
nr. 1400/78 af 20. juni 1978 om almindelige regler forproduktionsrestitution for sukker, der anvendes i den
kemiske industri⁽⁷⁾, gælder for de varer, som er nævnt i
bilaget til den pågældende forordning;med hensyn til de andre varer, der er nævnt i artikel 1,
stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81, og som er
udført i uforarbejdet stand, skal basisbeløbet for restitu-
tionen være lig med en hundrededel af et beløb, som
beregnes under hensyntagen dels til forskellen mellem
den interventionspris for hvidt sukker, der gælder i
områder uden underskud inden for Fællesskabet i den
måned, for hvilken basisbeløbet er fastsat, og de note-
ringer eller priser for hvidt sukker, der er konstateret på
verdensmarkedet, dels til nødvendigheden af at skabe
ligevægt mellem anvendelsen af basisprodukter fra Fælles-
skabet med henblik på udførsel af forarbejdede produkter
til tredjelande og anvendelsen af produkter fra disse lande,
som er godkendt til forædlingshandel;anvendelsen af basisbeløbet kan indskrænkes til visse af
de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i
forordning (EØF) nr. 1785/81;i henhold til artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1785/81
kan der ydes restitution ved udførsel af de i artikel 1, stk.
1, litra f) og g), i forordningen omhandlede varer i uforar-
bejdet stand; restitutionens størrelse skal bestemmes for
100 kg tørstof under særlig hensyntagen til den restitu-
tion, der finder anvendelse ved udførsel af varer henhø-
rende under pos. 17.02 B II a) i den fælles toldtarif, til
den restitution, der finder anvendelse ved udførsel af varer
omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF)
nr. 1785/81, og til de med de påtænkte udførsler
forbundne økonomiske aspekter; restitutionen ydes kun
for varer, der opfylder betingelserne i artikel 3 i Kommis-
sionens forordning (EØF) nr. 1469/77 af 30. juni 1977 om
gennemførelsesbestemmelser for importafgiften og resti-
tutionen for isoglucose og om ændring af forordning
(EØF) nr. 192/75⁽⁸⁾;for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner
fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers
centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁹⁾
fastsatte korrektionsfaktor,⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.⁽²⁾ EFT nr. L 87 af 2. 4. 1986, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 143 af 25. 6. 1968, s. 6.⁽⁴⁾ EFT nr. L 167 af 26. 6. 1976, s. 13.⁽⁵⁾ EFT nr. L 50 af 4. 3. 1970, s. 1.⁽⁶⁾ EFT nr. L 162 af 1. 7. 1977, s. 6.⁽⁷⁾ EFT nr. L 170 af 27. 6. 1978, s. 9.⁽⁸⁾ EFT nr. L 162 af 1. 7. 1977, s. 9.⁽⁹⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

ovennævnte restitutioner skal fastsættes hver måned; de kan ændres i mellemtiden;

anvendelsen af disse bestemmelser fører til, at restitutionerne for de pågældende varer fastsættes som angivet i bilaget til nærværende forordning;

ifølge artikel 275 i akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse kan der ydes restitutioner ved udførsel til Portugal; den undersøgelse af situationen og af de

forskellige prisniveauer fører til, at der ikke påtænkes fastsat restitutioner for udførsel til Portugal;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), f) og g), i forordning (EØF) nr. 1785/81, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. september 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. august 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. august 1986 om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren

(ECU)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Basisbeløb pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt ⁽¹⁾	Restitutionsbeløb for 100 kg tørstof ⁽²⁾
17.02	Andet sukker i fast form ; sirup og andre sukkeropløsninger uden tilsætning af smagsstoffer eller farvestoffer ; kunsthonning, også blandet med naturlig honning ; karamel : D. Andet sukker og anden sirup og andre sukkeropløsninger (undtagen lactose, glucose og maltodekstrin) : I. Isoglucose ex II. Ikke andetsteds tariferet, undtagen sorbose E. Kunsthonning, også blandet med naturlig honning F. I. Karamel med et saccharoseindhold i tør tilstand på 50 vægtprocent og derover	— 0,4323 0,4323 0,4323	43,23 — — —
21.07	Tilberedte næringsmidler, ikke andetsteds tariferet : F. Sirup og andre sukkeropløsninger, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer III. Isoglucosesirup, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer IV. Andre varer (undtagen lactose-, glucose- og maltodekstrinsirup	— 0,4323	43,23 —

⁽¹⁾ Basisbeløbet anvendes ikke for sirup med en renhed under 85 % (forordning (EØF) nr. 394/70). Saccharoseindholdet bestemmes i henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 394/70.

⁽²⁾ Gælder kun for de i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1469/77 nævnte produkter.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2689/86

af 29. august 1986

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1454/86⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1650/86 af 26. maj 1986 om de for udførselen af olivenolie gældende restitutioner og afgifter⁽³⁾, særlig artikel 3 stk. 1, første punktum,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Såfremt priserne i Fællesskabet ligger over verdensmarkedspriserne, kan forskellen mellem disse priser i henhold til artikel 20 i forordning nr. 136/66/EØF ved udførsel af olivenolie til tredjelande udlignes ved en restitution;

bestemmelserne for fastsættelse og ydelse af eksportrestitutionerne ved olivenolie er fastsat i forordningerne (EØF) nr. 1650/86 og (EØF) nr. 616/72⁽⁴⁾ senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2962/77⁽⁵⁾;

i henhold til artikel 2, første afsnit i forordning (EØF) nr. 1650/86 skal restitutionen være den samme for hele Fællesskabet;

i henhold til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1650/86 skal restitutionen fastsættes under hensyntagen til situationen og udviklingstendenserne for priserne på olivenolie og de disponible mængder på Fællesskabets marked og for priserne på olivenolie på verdensmarkedet; såfremt situationen på verdensmarkedet imidlertid ikke gør det muligt at fastslå de gunstigste noteringer for olivenolie, kan der

dog tages hensyn til prisen på dette marked for de vigtigste konkurrerende vegetabiliske olier og til den forskel, der i en repræsentativ periode konstateres mellem denne pris og prisen på olivenolie; restitutionsbeløbet kan ikke overstige forskellen mellem prisen på olivenolie i Fællesskabet og på verdensmarkedet, eventuelt justeret med omkostningerne ved at eksportere produktet til verdensmarkedet;

i medfør af artikel 5 i forordning (EØF) nr. 1650/86 kan det bestemmes, at restitutionen fastsættes ved licitation; licitationen vedrører restitutionsbeløbet og kan begrænses til visse modtagerlande, mængder, kvaliteter og præsentationer;

i henhold til artikel 2, andet afsnit i forordning (EØF) nr. 1650/86 kan restitutionen for olivenolie fastsættes på forskellige niveauer alt efter bestemmelsesstedet, når verdensmarkedssituationen eller de særlige krav på visse markeder gør det nødvendigt;

i henhold til artikel 3, stk. 1 i forordning (EØF) nr. 1650/86 skal restitutionen fastsættes mindst én gang om måneden; hvis det er påkrævet, kan den ændres i mellemtiden;

anvendelse af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for olivenolie og især på prisen for olivenolie inden for Fællesskabet og på markederne i tredjelande og i Grækenland fører til at fastsætte restitutionerne til de i bilaget angivne beløb;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁶⁾ fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i forgående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 6.

⁽³⁾ EFT nr. L 145 af 30. 5. 1986, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 78 af 31. 3. 1972, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 348 af 30. 12. 1977, s. 53.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

ifølge artikel 275 i akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse kan der ydes restitutioner ved udførsel til Portugal; den undersøgelse af situationen og af de forskellige prisniveauer fører til, at der ikke påtænkes fastsat restitutioner for udførsel til Portugal;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel til tredjelande af de i artikel 1, stk. 2, litra c), i forordning nr. 136/66/EØF nævnte produkter fastsættes til de i angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. september 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. august 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. august 1986 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU/100 kg) Restitutionsbeløb
15.07 A I (a)	Vegetabilske fedtstoffer og vegetabilske fede olier, rå, rensede eller raffinerede : Olivenolie : Ikke behandlet : Jomfruolie : i pakninger af en nettovægt på 5 kg og derunder, for destinationer nævnt i artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2730/79 ⁽¹⁾ og ved udførsel til tredjelande	65
II (a)	I andre tilfælde : Fremkommet ved behandling af olier henhørende under pos. 15.07 A I a) eller 15.07 A I b), også blandet med jomfruolie : i pakninger af en nettovægt på 5 kg og derunder, for destinationer nævnt i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2730/79 og ved udførsel til tredjelande	65
(b)	Andre varer : Fremkommet ved behandling af olie henhørende under pos. 15.07 A I c), også blandet med jomfruolie : i pakninger af en nettovægt på 5 kg og derunder, for destinationer nævnt i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2730/79 og ved udførsel til tredjelande	28

⁽¹⁾ EFT nr. L 317 af 12. 12. 1979, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2690/86

af 29. august 1986

om fastsættelse af produktionsrestitutionen for de olivenolier, der benyttes til fremstilling af visse former for fiske- og grønsagskonserver

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1454/86⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 591/79 af 26. marts 1979 om generelle regler vedrørende produktionsrestitutionen for olivenolier, der benyttes til fremstilling af visse former for konserver⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3788/85⁽⁴⁾, særlig artikel 3 og 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 2 i forordning (EØF) nr. 591/79 ydes der en produktionsrestitution for olivenolie, som benyttes til fremstilling af visse former for fiske- og grønsagskonserver;

i henhold til artikel 3 i ovennævnte forordning fastsætter Kommissionen hver anden måned denne restitution med forbehold af bestemmelserne i artikel 7, stk. 2, i den pågældende forordning;

ifølge artikel 5 i ovennævnte forordning fastsættes produktionsrestitutionen ved anvendelse af licitationsproceduren for fastsættelse af importafgiften på grundlag af de minimumsimportafgifter, som efter denne procedure

er fastsat for olie, der henhører under pos. 15.07 A II a) i den fælles toldtarif; er olie, der anvendes til fremstilling af konserver, produceret i Fællesskabet, forhøjes det ovenfor omhandlede beløb dog med den forbrugsstøtte, der gælder på den dag, hvor restitutionen bringes i anvendelse;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1510/86⁽⁵⁾ ændredes tærskelprisen for olivenolie for produktionsåret 1985/86;

anvendelse af de ovenfor omhandlede kriterier fører til at fastsætte restitutionen som anført nedenfor —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For månederne september og oktober 1986 udgør den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 591/79 omhandlede produktionsrestitution:

- 112,31 ECU/100 kg for olivenolie produceret i Fællesskabet og anvendt i andre medlemsstater end Spanien og Portugal,
- 50,47 ECU/100 kg for olivenolie, bortset fra den i foregående led omhandlede, anvendt i andre medlemsstater end Spanien og Portugal,
- 12,96 ECU/100 kg for olivenolie anvendt i Spanien,
- 84,17 ECU/100 kg for olivenolie anvendt i Portugal.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. september 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. august 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 8.

⁽³⁾ EFT nr. L 78 af 30. 3. 1979, s. 2.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 132 af 21. 5. 1986, s. 11.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2691/86

af 29. august 1986

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olieholdige frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af
22. september 1966 om oprettelse af en fælles markeds-
ordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1454/86⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning nr. 142/67/EØF af
21. juni 1967 om restitutioner ved udførsel af raps-, rybs-
og solsikkefrø⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
2429/72⁽⁴⁾, særlig artikel 2, stk. 3, første punktum,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85
af 11. juni 1985 om fastsættelse af de omregningskurser,
der skal anvendes for landbruget⁽⁵⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 2332/86⁽⁶⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72
af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger
for raps- og rybsfrø⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1474/84⁽⁸⁾, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

indikativprisen og de månedlige forhøjelser af indikativ-
prisen for frø af raps-, rybs- og solsikkefrø for høståret
1986/87 er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr.
1457/86⁽⁹⁾ og (EØF) nr. 1458/86⁽¹⁰⁾;

I henhold til artikel 28 i forordning nr. 136/66/EØF kan
der ydes en restitution ved udførsel til tredjelande af olie-
holdige frø, der er høstet i Fællesskabet; denne restitu-
tions størrelse kan højst være lig med forskellen mellem
priserne inden for Fællesskabet og verdenspriserne, hvis

de førstnævnte er højere end de sidstnævnte; i henhold
til artikel 21 i forordning nr. 136/66/EØF finder artikel
28 i denne forordning for øjeblikket kun anvendelse på
raps-, rybs- og solsikkefrø;

restitutionen for raps- og rybsfrø produceret i Spanien
eller Portugal justeres i henhold til Rådets forordning
(EØF) nr. 478/86⁽¹¹⁾;

i henhold til artikel 3 i forordning nr. 142/67/EØF skal
restitutionen beregnes under hensyn til de priser, som
anvendes inden for Fællesskabet på de forskellige repræ-
sentative markeder for forarbejdning og udførsel, til de
gunstigste priser, som er konstateret på de forskellige
markeder i de importerende tredjelande samt til de
omkostninger, der er forbundet med at bringe varerne ud
på verdensmarkedet; endvidere skal der ved fastsættelsen
af restitutionsbeløbet tages hensyn til markedsprisernes
niveau i Fællesskabet for så vidt angår de olieholdige frø,
som er nævnt i artikel 21 i forordning nr. 136/66/EØF,
samt til disse prisers sandsynlige udvikling; endelig skal
der ved fastsættelsen tages hensyn til påtænkte udførsels
økonomiske aspekt og til forholdet inden for Fællesskabet
mellem de disponible mængder af og efterspørgselen efter
disse frø;

i henhold til artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF)
nr. 651/71 af 29. marts 1971 om visse nærmere retnings-
linjer for anvendelsen af restitutioner ved eksport af olie-
holdige frø⁽¹²⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1815/
84⁽¹³⁾, skal restitutionsbeløbet beregnes på grundlag af
vægten af de udførte frø; denne vægt skal reguleres efter
de forskelle, som kan forekomme mellem den konstate-
rede fugtigheds- og urenhedsprocent og de procentsatser,
som er lagt til grund ved definitionen af den standardkva-
litet, for hvilken indikativprisen er fastsat; ved denne
regulering skal vægten af de udførte frø forhøjes med
forskellen mellem den faktisk forekommende mængde
fugtighed og urenheder og den mængde, som er blevet
lagt til grund for standardkvaliteten, hvis den førstnævnte
mængde er mindre end den sidstnævnte; i modsat fald
skal vægten af de udførte frø nedsættes med nævnte
forskel;

den ovenfor nævnte standardkvalitet er defineret i artikel
2 i Rådets forordning (EØF) nr. 1102/84⁽¹⁴⁾;

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 8.

⁽³⁾ EFT nr. 125 af 26. 6. 1967, s. 2461/67.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 264 af 23. 11. 1972, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 11.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 204 af 28. 7. 1986, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 143 af 30. 5. 1984, s. 4.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 12.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 14.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 53 af 1. 3. 1986, s. 55.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 75 af 30. 3. 1971, s. 16.

⁽¹³⁾ EFT nr. L 170 af 29. 6. 1984, s. 46.

⁽¹⁴⁾ EFT nr. L 113 af 28. 4. 1984, s. 8.

i henhold til artikel 2 i forordning nr. 142/67/EØF kan restitutionen fastsættes på forskellige niveauer alt efter bestemmelsesstedet, når situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder gør det nødvendigt;

i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 651/71 er det fastsat, at den endelige restitution efter omregning til hver af de nationale valutaer af restitutioner i ECU, forhøjet eller nedsat med differencebeløbet, offentliggøres; artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1813/84⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3826/85⁽²⁾, indeholder en definition af de elementer, som differencebeløbene består af; disse elementer er lig med indvirkningen på indikativprisen eller restitutionen af den koefficient, der er afledt af den i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1569/72 omhandlede procentsats; i henhold til disse bestemmelser udgør denne procentsats;

a) for de medlemsstater, som for deres valutaer indbyrdes opretholder en øjeblikkelig margin på kursudsving på 2,25 %, forskellen mellem

- den omregningskurs, der anvendes inden for den fælles landbrugspolitik og
- den omregningskurs, der følger af centralkursen;

b) for Italien, Det forenede Kongerige og Grækenland forskellen mellem:

- forholdet mellem den omregningskurs, der anvendes inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik for den pågældende medlemsstats valuta, og centralkursen for hver af de i litra a) omhandlede medlemsstaters valutaer, og
- a vista-kursen for den pågældende medlemsstats valuta i forhold til hver af de i litra a) omhandlede medlemsstaters valutaer, således som denne konstateres i løbet af en periode, som skal fastsættes;

i henhold til artikel 2a i forordning (EØF) nr. 1569/72 beregnes den monetære afvigelse for produktionsårene 1984/85 til 1986/87 under hensyntagen til en koefficient, der anvendes på den omregningskurs, der følger af

centralkursen; denne koefficient blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2503/86⁽³⁾;

i henhold til artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1569/72 fastsættes der terminsdifferencebeløb, når terminskursen for en eller flere EF-valutaer afviger mere end en bestemt procentdel fra a vista-kursen; denne procentdel er fastsat til 0,5 ved forordning (EØF) nr. 1813/84;

de avistavulatakurser og terminsvalutakurser samt den periode, der skal tages i betragtning ved beregning af differencebeløbene, er fastlagt i forordning (EØF) nr. 1813/84; såfremt terminsvalutakurser ikke er til rådighed for en eller flere måneder, anvendes alt efter tilfældet kursen for den foregående eller følgende måned;

det følger af anvendelsen af alle disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for olieholdige frø og især noteringerne eller priserne for disse produkter, at restitutionsbeløbet i ECU og det endelige restitutionsbeløb i hver af de nationale valutaer i henhold til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 651/71 for raps- og rybsfrø skal fastsættes i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning, og at der ikke bør fastsættes nogen restitution for solsikkefrø;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 651/71 omhandlede restitutionsbeløb er fastsat for raps- og rybsfrø i bilaget.
2. Der fastsættes ikke restitution for solsikkefrø.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. september 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. august 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 170 af 29. 6. 1984, s. 41.

⁽²⁾ EFT nr. L 371 af 31. 12. 1985, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 219 af 6. 8. 1986, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. august 1986 om fastsættelse af eksportrestitutionerne
for olieholdige frø

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned	2. måned	3. måned	4. måned	5. måned	6. måned
1. Restitutioner (ECU):						
— Spanien	24,480	24,976	25,472	25,968	26,464	26,960
— Portugal	30,000	30,496	30,992	31,488	31,984	32,480
— øvrige medlemsstater	30,000	30,496	30,992	31,488	31,984	32,480
2. Restitutioner:						
Frø høstet og eksporteret til:						
— Tyskland (DM)	72,70	73,89	75,08	76,37	77,56	79,06
— Nederlandene (hfl.)	81,92	83,25	84,58	86,03	87,36	89,03
— BLØU (bfr./lfr.)	1 398,37	1 421,62	1 444,86	1 467,44	1 490,69	1 508,94
— Frankrig (ffr.)	205,45	208,98	212,24	215,27	218,79	223,03
— Danmark (dkr.)	255,53	259,76	264,00	268,24	272,47	276,35
— Irland (Ir. £)	21,507	21,885	22,260	22,608	22,986	23,313
— Det forenede Kongerige (£)	16,639	16,950	17,261	17,572	17,883	18,194
— Italien (lire)	45 408	46 169	46 795	47 427	48 190	48 799
— Grækenland (dr.)	2 936,21	2 968,95	3 000,54	3 046,03	3 103,90	3 045,79
— Spanien (pta.)	3 509,73	3 582,04	3 654,36	3 694,62	3 766,94	3 808,82
— Portugal (esc.)	4 373,43	4 416,63	4 481,86	4 545,61	4 620,91	4 648,43

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2692/86

af 29. august 1986

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1449/86 ⁽²⁾, særlig
artikel 17, stk. 2, fjerde afsnit, første punktum,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg
og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 17 i forordning (EØF) nr. 1418/76
kan forskellen mellem de noteringer eller priser, som
gælder på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt
i artikel 1 i forordningen og priserne for disse produkter
inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr.
1431/76 af 21. juni 1976 om de almindelige regler for
ydelse af eksportrestitutioner for ris og om kriterierne for
restitutionsbeløbenes fastsættelse ⁽³⁾ skal restitutionerne
fastsættes under hensyntagen til situationen og den
forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible
mængder af ris og brudris og deres priser på Fællesskabets
marked, dels for så vidt angår priserne for ris og brudris
på verdensmarkedet; ifølge samme artikel er det ligeledes
vigtigt at sikre ligevægt på rismarkedet og en naturlig
udvikling for så vidt angår priser og samhandel samt at
tage hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekt
og interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets
marked;

i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1361/76 ⁽⁴⁾, fast-
sættes det maksimale indhold af brudris i den ris, for
hvilken der er fastsat en eksportrestitution, desuden
bestemmes den procentsats, hvormed restitutionen skal
nedsættes, såfremt brudrisen udgør en større procentdel af
den udførte ris end dette maksimale indhold;

i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1431/76 fastsættes
særlige kriterier, der skal lægges til grund ved
beregningen af eksportrestitutionen for ris og brudris;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på
visse markeder kan gøre det nødvendigt, at differentiere
restitutionen for visse produkter efter deres bestemmelses-
sted;

af hensyn til den nuværende efterspørgsel efter emballeret
langkornet ris på visse markeder bør der fastsættes en
særlig restitution for det pågældende produkt;

restitutionen skal fastsættes mindst en gang om
måneden; den kan ændres i mellemtiden;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner
fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers
centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 ⁽⁵⁾
fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en
omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske
gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser,
som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til
de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt
på grundlag af ovennævnte koefficient;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende
situation på rismarkedet, særlig på noteringerne eller
priserne på ris og brudris inden for Fællesskabet og på
verdensmarkedet, fører til, at restitutionen fastsættes til de
beløb, som er angivet i bilaget til denne forordning;

ifølge artikel 275 i akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse kan der ydes restitutioner ved udførsel til
Portugal; den undersøgelse af situationen og af de
forskellige prisniveauer fører til, at der ikke påtænkes
fastsat restitutioner for udførsel til Portugal;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for
Korn —

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 36.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 154 af 15. 6. 1976, s. 11.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1418/76 nævnte produkter med undtagelse af de produkter, der er nævnt i

stk. 1. litra c), i den pågældende artikel, fastsættes til de beløb, som er angivet i bilaget. Der er ingen godtgørelse fastsat for udførsel til Portugal.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. september 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. august 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. august 1986 om fastsættelse af eksportrestitutioner for ris og brudris

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU / ton) Restitutions- beløb
ex 10.06	Ris : B. I. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis) : b) Afskallet ris (hinderis) : 1. rundkornet — 2. langkornet — for eksport til : — Østrig, Liechtenstein, Schweiz og kommunerne Livigno og Campione d'Italia 210,00 — Andre tredjelande — II. Delvis sleben og sleben ris : a) Delvis sleben ris : 1. rundkornet — 2. langkornet — b) sleben ris : 1. rundkornet — 2. langkornet — for eksport løst indladet eller emballeret til : — Østrig, Liechtenstein, Schweiz, kommunerne Livigno og Campione d'Italia, samt de destinationer, der omhandlet i artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2730/79 ⁽¹⁾ 262,50 — Zone I — — Andre tredjelande — i umiddelbar emballage med et nettoindhold på 5 kg eller derunder for eksport til : — zone I, II b), IV a), IV b) og VI, De kanariske Øer, Ceuta og Melilla 320,00 — zone V a) og VII c) og Canada 330,00 III. Brudris —	

⁽¹⁾ EFT nr. L 317 af 12. 12. 1979, s. 1.

NB : Zonerne er angivet i forordning (EØF) nr. 1124/77 (EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3817/85 (EFT nr. L 368 af 31. 12. 1985).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2693/86

af 29. august 1986

om fastsættelse af de korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1449/86 ⁽²⁾, særlig
artikel 17, stk. 4, andet afsnit,under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 17, stk. 4, første afsnit, i forordning
(EØF) nr. 1418/76 skal den eksportrestitution for ris og
brudris, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgning
om eksportlicens, reguleret i forhold til den i eksportmå-
neden gældende tærskelpris, efter anmodning herom
anvendes på en eksportforretning, der skal gennemføres
inden for licensens gyldighedsperiode;

reglerne om forudfastsættelse af eksportrestitutionen for
ris og brudris er fastsat ved forordning nr. 474/67/EØF ⁽³⁾,
ændret ved forordning (EØF) nr. 1397/68 ⁽⁴⁾;

i henhold til nævnte forordning skal det restitutionsbeløb,
der gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om
licens, i tilfælde af forudfastsættelse nedsættes med et
beløb, der højst er lig med forskellen mellem cif-prisen
for terminskøb og cif-prisen, når førstnævnte pris ligger
mere end 0,30 RE pr. ton over sidstnævnte; derimod skal
restitutionsbeløbet forhøjes med et beløb, der højst er lig
med forskellen mellem cif-prisen for terminskøb, når
førstnævnte pris ligger mere end 0,30 RE pr. ton over
sidstnævnte;

cif-prisen bestemmes i overensstemmelse med artikel 16 i
forordning (EØF) nr. 1418/76; cif-prisen for terminskøb

beregnes i overensstemmelse med artikel 3, stk. 2, i
Rådets forordning (EØF) nr. 1428/76 ⁽⁵⁾, idet der for hver
måned af eksportlicensens gyldighedsperiode lægges den
cif-pris til grund, som er beregnet på grundlag af tilbud
om afskibning i den måned, i hvilken udførselen skal
finde sted;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner
fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers
centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 ⁽⁶⁾
fastsatte korrektionsfaktor,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en
omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske
gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser,
som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til
de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt
på grundlag af ovennævnte koefficient;

det følger af ovennævnte bestemmelser, at det korrek-
tionsbeløb, der skal anvendes, bør fastsættes som angivet i
bilaget til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for
Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 17, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1418/76
omhandlede korrektionsbeløb, der anvendes på forudfast-
satte eksportrestitutioner for ris og brudris, fastsættes som
angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. september 1986.

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. 204 af 24. 8. 1967, s. 20.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 222 af 10. 9. 1968, s. 6.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 30.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. august 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. august 1986 om fastsættelse af de korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for ris og brudris

(ECU/ton)					
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	løbende måned 9	1. term. 10	2. term. 11	3. term. 12
ex 10.06	Ris :				
	B. I. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis) :				
	a) Uafskallet ris :				
	1. rundkornet	—	—	—	—
	2. langkornet	—	—	—	—
	b) Afskallet ris (hinderis) :				
	1. rundkornet	—	—	—	—
	2. langkornet	0	0	0	0
	II. Delvis sleben og sleben ris :				
	a) Delvis sleben ris :				
	1. rundkornet	—	—	—	—
	2. langkornet	—	—	—	—
	b) Sleben ris :				
	1. rundkornet	—	—	—	—
	2. langkornet	0	0	0	0
	III. Brudris	—	—	—	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2694/86

af 29. august 1986

om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) 1579/86⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 skal den eksportrestitution for korn, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om eksportlicens, reguleret i forhold til den i eksportmånedens gældende tærskelpris, efter anmodning herom anvendes på en eksportforretning, der skal gennemføres inden for licensens gyldighedsperiode; i så 5. korrigeres restitutionsbeløbet;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1588/86⁽⁵⁾, kan der fastsættes et korrektionsbeløb for visse produkter, der er nævnt i artikel 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 2727/75;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1281/75⁽⁶⁾ fastsættes de nærmere regler om forudfastsættelse af eksportrestitutionen for korn og visse produkter forarbejdet på basis af korn;

i henhold til den nævnte forordning skal korrektionsbeløbet for korn fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible mængder af korn og deres priser på Fællesskabets marked, dels for så vidt angår afsætningsmulighederne og -vilkårene for kornprodukter på verdensmarkedet; ifølge samme forordning er det ligeledes vigtigt, at

sikre ligevægt på kornmarkedet og en naturlig udvikling for så vidt angår priserne og samhandelen og desuden at tage hensyn til udførselens økonomiske aspekt og interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

for de i artikel 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter skal der tages hensyn til de særlige kriterier, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1281/75;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt, at differentiere korrektionsbeløbet efter bestemmelsesstedet;

korrektionsbeløbet skal fastsættes samtidig med restitutionen og efter samme procedure; det kan ændres inden for tidsrummet mellem to fastsættelser;

for at sikre ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁷⁾ fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer, anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

det følger af ovennævnte bestemmelser, at korrektionsbeløbet skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 fastsatte omhandlede korrektionsbeløb, der anvendes på de forudfastsatte eksportrestitutioner for korn, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. september 1986.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
⁽²⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.
⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.
⁽⁴⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.
⁽⁵⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 47.
⁽⁶⁾ EFT nr. L 131 af 22. 5. 1975, s. 15.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. august 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. august 1986 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 9	1. term. 10	2. term. 11	3. term. 12	4. term. 1	5. term. 2	6. term. 3
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd for eksport til :							
	— Kina	0	+ 6,00	+ 6,00	+ 6,00	+ 6,00	+ 6,00	+ 6,00
	— andre tredjelande	0	0	0	0	0	0	0
10.01 B II	Hård hvede	0	0	0	0	0	—	—
10.02	Rug	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Byg	0	0	0	0	0	—	—
10.04	Havre	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Anden majs end hybridmajs til udsæd	0	+ 12,16	+ 9,71	—	—	—	—
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Hvedemel	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Rugmel	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Gryn af hård hvede	0	0	0	0	0	0	0
11.02 A I b)	Gryn af blød hvede	0	0	0	0	0	—	—

NB: Zonerne er angivet i forordning (EØF) nr. 1124/77 (EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3817/85 (EFT nr. L 368 af 31. 12. 1985).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2695/86

af 29. august 1986

om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1579/86⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 skal den eksportrestitution for korn, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om udstedelse af eksportlicens, reguleret i forhold til den i eksportmånedens gældende tærskelpris, efter anmodning herom anvendes på en eksportforretning, der skal gennemføres inden for licensens gyldighedsperiode; i så fald korrigeres restitutionsbeløbet;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1588/86⁽⁵⁾, kan der fastsættes et korrektionsbeløb for visse produkter, der er nævnt i artikel 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 2727/75;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1281/75⁽⁶⁾ fastsættes de nærmere regler om forudfastsættelse af eksportrestitutionen for korn og visse produkter forarbejdet på basis af korn;

i henhold til nævnte forordning skal korrektionsbeløbet for malt fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling på verdensmarkedet i afsætningsmuligheder og -vilkår for de pågældende kornpro-

dukter samt for malt; ifølge samme forordning er det ligeledes rigtigt at tage hensyn til den mængde korn, der skal bruges til fremstilling af malt, samt til udførselens økonomiske aspekter og interesse i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere korrektionsbeløbet efter bestemmelsesstedet;

korrektionsbeløbet skal fastsættes samtidig med restitutionen og efter samme procedure; de kan ændres inden for tidsrummet mellem to fastsættelser;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁷⁾ fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient,

det følger af de ovennævnte bestemmelser, at korrektionsbeløbet skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede korrektionsbeløb, der anvendes på forudfastsatte eksportrestitutioner for malt, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. september 1986.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
⁽²⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.
⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.
⁽⁴⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.
⁽⁵⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 47.
⁽⁶⁾ EFT nr. L 131 af 22. 5. 1975, s. 15.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. august 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. august 1986 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Løbende måned 9	1. term. 10	2. term. 11	3. term. 12	4. term. 1	5. term. 2
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	+ 28,00	+ 28,00	+ 28,00	+ 28,00	+ 28,00
11.07 B	0	+ 32,00	+ 32,00	+ 32,00	+ 32,00	+ 32,00

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	6. term. 3	7. term. 4	8. term. 5	9. term. 6	10. term. 7	11. term. 8
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	+ 28,00	+ 28,00	+ 28,00	0	0	0
11.07 B	+ 32,00	+ 32,00	+ 32,00	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2696/86

af 29. august 1986

om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af
22. september 1966 om oprettelse af en fælles markeds-
ordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1454/86⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85
af 11. juni 1985 om fastsættelse af de omregningskurser,
der skal anvendes i landbrugssektoren⁽³⁾, senest ændret
ved forordning (EØF) nr. 2332/86⁽⁴⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72
af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger
for raps- og rybsfrø⁽⁵⁾, senest ændret, ved forordning
(EØF) nr. 1474/84⁽⁶⁾, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF omhandlede
støttebeløb er fastsat ved Kommissionens forordning
(EØF) nr. 2609/86⁽⁷⁾, ændret ved forordning (EØF) nr.
2666/86⁽⁸⁾;

indikativprisen og de månedlige forhøjelser af indikativ-
prisen for olieholdige frø for høståret 1986/87 er fastsat
ved Rådets forordning (EØF) nr. 1457/86⁽⁹⁾ og nr.
1458/86⁽¹⁰⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 2609/86 på de oplysninger, som Kommis-
sionen har kendskab til, fører til at ændre det for tiden
gældende støttebeløb som angivet i bilagene til nærvæ-
rende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 33, stk. 2 og 3, Kommissionens forord-
ning (EØF) nr. 2681/83⁽¹¹⁾ omhandlede støttebeløb og
vekselkurser er fastsat i bilagene.

2. Størrelsen af den i artikel 14 i Rådets forordning
(EØF) nr. 475/86⁽¹²⁾ og i artikel 12 i Rådets forordning
(EØF) nr. 476/86⁽¹³⁾ omhandlede udligningsstøtte for
solsikkefrø høstet i Spanien og Portugal er fastsat i bilag
II.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. september 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. august 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 8.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 204 af 28. 7. 1986, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 143 af 30. 5. 1984, s. 4.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 235 af 22. 8. 1986, s. 32.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 243 af 28. 8. 1986, s. 23.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 12.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 14.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 266 af 28. 9. 1983, s. 1.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 53 af 1. 3. 1986, s. 47.

⁽¹³⁾ EFT nr. L 53 af 1. 3. 1986, s. 51.

BILAG I

Støtte til raps- og rybsfrø

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned	2. måned	3. måned	4. måned	5. måned	6. måned
1. Bruttostøtte (ECU):						
— Spanien	0,610	0,610	0,610	0,610	0,610	0,610
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— øvrige medlemsstater	34,862	33,114	32,910	33,048	33,544	34,040
2. Endelig støtte ⁽¹⁾ :						
a) Frø høstet og forarbejdet i:						
— Tyskland (DM)	83,97	79,95	79,53	79,98	81,16	82,64
— Nederlandene (hfl.)	94,61	90,09	89,59	90,09	91,43	93,06
— BLØU (bfr./lfr.)	1 628,49	1 545,53	1 535,64	1 541,34	1 564,59	1 583,30
— Frankrig (ffr.)	242,14	228,73	226,74	227,11	230,63	234,80
— Danmark (dkr.)	297,25	282,23	280,46	281,62	285,86	289,77
— Irland (ir. £)	25,590	24,083	23,871	23,921	24,299	24,630
— Det forenede Kongerige (£)	20,312	18,928	18,710	18,751	19,062	19,373
— Italien (lire)	53 110	50 317	49 849	49 923	50 686	51 309
— Grækenland (dr.)	3 665,67	3 365,63	3 294,14	3 285,97	3 343,84	3 296,43
b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:						
— Spanien (pta.)	88,94	88,94	88,94	88,94	88,94	88,94
— i en anden medlemsstat (pta.)	4 235,66	3 972,93	3 940,73	3 930,50	4 002,82	4 047,50
c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:						
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— i en anden medlemsstat (esc.)	5 163,58	4 847,06	4 798,35	4 804,09	4 879,39	4 911,32

⁽¹⁾ Det endelige støttebeløb for frø af dobbeltlave raps- og rybsorter, skal forhøjes med 1,25 ECU/100 kg, omregnet til national valuta med landbrugsomregningskursen for den medlemsstat, hvor frøene er høstet.

BILAG II

Støtte til solsikkefrø

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned	2. måned	3. måned	4. måned	5. måned
1. Bruttostøtte (ECU):					
— Spanien	1,720	1,720	1,720	1,720	1,720
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— øvrige medlemsstater	38,788	38,879	39,075	39,666	40,257
2. Endelig støtte:					
a) Frø høstet og forarbejdet i (1):					
— Tyskland (DM)	93,65	93,90	94,41	95,93	97,33
— Nederlandene (hfl.)	105,52	105,80	106,36	108,06	109,65
— BLØU (bfr./lfr.)	1 810,39	1 814,43	1 823,43	1 850,44	1 878,14
— Frankrig (ffr.)	267,96	268,39	269,33	273,02	277,21
— Danmark (dkr.)	330,59	331,35	333,01	338,06	343,10
— Irland (ir. £)	28,217	28,247	28,363	28,783	29,232
— Det forenede Kongerige (£)	22,183	22,176	22,248	22,619	22,989
— Italien (lire)	58 945	59 060	59 201	59 974	60 883
— Grækenland (dr.)	3 970,27	3 938,73	3 920,57	3 976,67	4 045,63
b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:					
— Spanien (pta.)	250,77	250,77	250,77	250,77	250,77
— i en anden medlemsstat (pta.)	3 759,38	3 770,89	3 798,08	3 850,99	3 937,16
c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:					
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spanien (esc.)	6 382,68	6 357,69	6 372,56	6 453,19	6 546,26
— i en anden medlemsstat (esc.)	6 153,35	6 129,26	6 143,59	6 221,33	6 311,05
3. Udligningsstøtte:					
— i Spanien (pta.)	3 557,79	3 569,30	3 596,49	3 649,40	3 735,57
— i Portugal (esc.)	6 132,36	6 108,27	6 122,60	6 200,34	6 290,06

(1) For frø høstet i Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 og forarbejdet i Spanien multipliceres de under 2 a) omhandlede beløb med 1,037269.

BILAG III

En ECU-kurs der skal anvendes ved omregning af den endelige støtte til det forarbejdende lands valuta, når dette ikke er produktionslandet

(værdien af 1 ECU)

	Løbende måned	2. måned	3. måned	4. måned	5. måned	6. måned
DM	2,102110	2,097800	2,093800	2,089750	2,089750	2,078640
hfl.	2,371060	2,367710	2,364730	2,361820	2,361820	2,352680
bfr./lfr.	43,525500	43,542000	43,565400	43,594300	43,594300	43,646500
ffr.	6,879750	6,876330	6,874180	6,872440	6,872440	6,865130
dkr.	7,939030	7,949640	7,964790	7,981200	7,981200	8,035150
ir. £	0,761661	0,763591	0,766001	0,768545	0,768545	0,776881
£	0,687604	0,689181	0,690730	0,692262	0,692262	0,696510
lire	1 457,59	1 464,25	1 469,11	1 473,67	1 473,67	1 487,72
dr.	137,42140	139,47340	141,38900	143,47000	143,47000	150,63260
pta.	137,15430	137,94860	138,68000	139,34720	139,34720	140,71770
esc.	149,39210	150,62900	152,01960	153,22340	153,22340	156,61130

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2697/86

af 29. august 1986

om fastsættelse af tillægsstøtten for tørret foder

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1117/78
af 22. maj 1978 om den fælles markedsordning for tørret
foder⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1985/
86⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1117/78
omhandlede tillægsstøttebeløb er fastsat i forordning
(EØF) nr. 2449/86⁽³⁾;

anvendelsen af de regler og nærmere bestemmelser, som
indeholdes i forordning (EØF) nr. 2449/86 og i artikel

104 i akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse på de
oplysninger, som Kommissionen for øjeblikket sidder
inde med, medfører ændring af det nugældende tillægs-
støttebeløb i overensstemmelse med angivelserne i bilaget
til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Størrelsen af den i artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr.
1117/78 omhandlede tillægsstøtte fastsættes i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. september 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. august 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 142 af 30. 5. 1978, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 171 af 28. 6. 1986, s. 4.

⁽³⁾ EFT nr. L 210 af 1. 8. 1986, s. 94.

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. august 1986 om fastsættelse af tillægsstøtten for tørret foder

Størrelser af tillægsstøtten gældende fra 1. september 1986 for tørret foder

(ECU/ton)

	Kunstigt tørret ex 12.10 B Proteinkoncentrater ex 23.06 B			Tørret på anden måde ex 12.10 B		
	Spanien	Portugal	Øvrige medlemsstater	Spanien	Portugal	Øvrige medlemsstater
Størrelse af tillægsstøtten	59,489	83,519	85,959	29,745	41,760	42,980

Størrelse af tillægsstøtten ved forudfastsættelse — måned :

(ECU/ton)

Oktober 1986	65,597	89,787	92,067	32,799	44,894	46,034
November 1986	65,664	89,856	92,134	32,832	44,928	46,067
December 1986	65,664	89,856	92,134	32,832	44,928	46,067
Januar 1987	66,704	90,923	93,174	33,352	45,462	46,587
Februar 1987	66,704	90,923	93,174	33,352	45,462	46,587
Marts 1987	66,704	90,923	93,174	33,352	45,462	46,587

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2698/86

af 29. august 1986

om fastsættelse af støtten for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner, der anvendes til foderbrug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1431/82 af 18. maj 1982 om fastsættelse af særforanstaltninger for ærter og bønner⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1485/85⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 6, under henvisning til

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3540/85 af 5. december 1985 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende særforanstaltninger for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2462/86⁽⁴⁾, særlig 24, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1431/82 nævnte støttebeløb er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2046/86⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2576/86⁽⁶⁾;

anvendelsen af de regler og nærmere bestemmelser, som indeholdes i forordning (EØF) nr. 2046/86 og artikel 105 i akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse på de oplysninger, som Kommissionen for øjeblikket sidder inde med, medfører ændring af det nugældende støttebeløb i overensstemmelse med angivelserne i artikel 1 i denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1431/82 omhandlede støttebeløb er fastsat i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. september 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. august 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 28.

⁽²⁾ EFT nr. L 151 af 10. 6. 1985, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 342 af 19. 12. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 211 af 1. 8. 1986, s. 4.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 173 af 1. 7. 1986, s. 81.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 229 af 15. 8. 1986, s. 51.

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. august 1986 om fastsættelse af støtten for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner, der anvendes til foderbrug

Støttebeløb fra den 1. september 1986

(ECU/100 kg)

	Løbende måned	1. måned	2. måned	3. måned	4. måned	5. måned	6. måned
1. Ærter, bønner og hestebønner :							
a) anvendt i Spanien	14,847	15,498	15,800	15,980	16,038	16,218	16,218
b) anvendt i Portugal	14,736	15,393	15,698	15,878	15,933	16,113	16,113
c) anvendt i en anden medlemsstat	14,980	15,623	15,924	16,104	16,163	16,343	16,343
2. Sødlupiner :							
a) høstet og anvendt i Spanien	15,956	16,583	16,747	16,747	16,583	16,583	16,583
b) høstet i en anden medlemsstat og :							
— anvendt i Portugal	17,932	18,567	18,734	18,734	18,567	18,567	18,567
— anvendt i Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31 december 1985	18,257	18,874	19,036	19,036	18,874	18,874	18,874

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2699/86

af 29. august 1986

om fastsættelse af støttebeløbet for bomuld

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, særlig stk. 3 og 10 i protokol nr. 4 om bomuld, ændret ved akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, særlig den dertil knyttede protokol nr. 14,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2169/81 af 27. juli 1981 om fastsættelse af almindelige regler for støtteordningen vedrørende bomuld⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1976/85⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 1,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2169/81 skal der ydes støtte til ikke-egreneret bomuld, der er høstet i Fællesskabet, når målprisen er højere end verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld;

denne støtte er lig med forskellen mellem de to priser;

målprisen for produktionsåret 1986/87 er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1466/86⁽³⁾;

i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 486/86 af 25. februar 1986 om fastsættelse af særforanstaltninger for ydelse af støtte til bomuldsproduktionen i Spanien i perioden fra den 1. marts til den 31. august 1986⁽⁴⁾, er det fastsat, at bestemmelserne i den i Spanien gældende produktionsstøtteordning for bomuld for produktionsåret 1985/86 fortsat finder anvendelse i perioden fra den 1. marts til den 31. august 1986;

verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld fastsættes regelmæssigt under hensyn til det anslåede udbytte af Fællesskabets høst af bomuldsfrø og egreneret bomuld og under hensyn til egreneringsomkostningerne på grundlag af de konstaterede verdensmarkedspriser for egreneret bomuld og bomuldsfrø;

verdensmarkedsprisen for disse to produkter fastsættes i overensstemmelse med artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2169/81;

såfremt verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld ikke kan bestemmes som ovenfor angivet, fastsættes dennes pris på grundlag af den senest bestemte pris;

verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld er lig med summen af værdien af egreneret bomuld og værdien af bomuldsfrø, som defineret i artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2183/81 af 30 juli 1981 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende støtteordningen for bomuld⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2709/86⁽⁶⁾, denne sum nedsættes med egreneringsomkostningerne;

ovennævnte værdier fastsættes på grundlag af priser, der fastslås ifølge artikel 2 og 3 i forordning (EØF) nr. 2183/81;

verdensmarkedsprisen bestemmes på grundlag af de mest fordelagtige reelle opkøbsmuligheder, idet der ses bort fra tilbud og noteringer, der ikke kan betragtes som repræsentative for markedets virkelige tendens;

for så vidt angår bomuldsfrø, bør der tages hensyn til udbud og noteringer, der konstateres på de vigtigste markeder i Grækenland;

med hensyn til tilbud og noteringer, der ikke opfylder de overfor anførte betingelser, må der foretages de nødvendige tilpasninger;

såfremt der ikke er nogle udbud eller noteringer, der kan lægges til grund ved bestemmelsen af verdensmarkedsprisen for bomuldsfrø, bestemmes denne i medfør af artikel 4, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2169/81 ud fra værdien af de produkter, der fremstilles ved forarbejdning af disse frø, idet forarbejdningsomkostningerne fratrækkes; denne værdi bestemmes efter artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2183/81;

for at sikre at støtteordningen fungerer normalt, skal der ved beregningen af støtten:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs, og multipliceret med den i artikel 3, punkt 1, sidste linje, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁷⁾ fastsatte korrektionsfaktor,

⁽¹⁾ EFT nr. L 211 af 31. 7. 1981, s. 2.

⁽²⁾ EFT nr. L 186 af 19. 7. 1985, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 24.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 54 af 1. 3. 1986, s. 13.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 211 af 31. 7. 1981, s. 35.

⁽⁶⁾ Se side 77 i denne Tidende.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

støtten fastsættes en gang om måneden, således at den kan sættes i kraft på den første dag i måneden efter fastsættelsesdatoen; den kan dog ændres i det mellemliggende tidsrum;

når disse bestemmelser anvendes på de tilbud og noter, som Kommissionen har kendskab til, medfører dette, at støtten til bomuld bør fastsættes som angivet i i denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Den i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2169/81 omhandlede støtte for ikke-egreneret bomuld fastsættes til 77,979 ECU/100 kg.
2. I Spanien er beløbet for bomuld produceret i denne medlemsstat dog det beløb, der ydes under den nationale ordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. september 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. august 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2700/86

af 29. august 1986

om fastsættelse af støtte til sojabønner

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1491/85
af 23. maj 1985 om fastsættelse af særlige foranstaltninger
for sojabønner⁽¹⁾, særlig artikel 2, stk. 7,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr.
1491/85 ydes der en støtte for sojabønner, der er høstet i
Fællesskabet, når den for et produktionsår gældende
målpris er højere end verdensmarkedsprisen; denne støtte
er lig med forskellen mellem disse to priser;

målprisen for sojabønner for produktionsåret 1986/1987
er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1461/86⁽²⁾;
støtten til sojabønner, der er produceret i disse to
medlemsstater, indføres i henhold til artikel 95, stk. 2, og
artikel 293, stk. 2, i akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse, efter bestemmelser i stk. 2 og 3 i de
nævnte artikler fra begyndelsen af produktionsåret 1986/
87;

i medfør af Rådets forordning (EØF) nr. 2194/85 af 25.
juli 1985 om fastsættelse af almindelige regler for soja-
bønner⁽³⁾ skal verdensmarkedsprisen for sojabønner fast-
sættes på grundlag af de gunstigste reelle opkøbsmulighe-
der, idet der dog ses bort fra tilbud og noteringer, der ikke
kan betragtes som repræsentative for den reelle tendens
på markedet; der tages hensyn til tilbud på verdensmar-
kedet samt til noteringer på de børspaladser, som er af
betydning for den internationale handel;

i medfør af Kommissionens forordning (EØF) nr. 2329/85
af 12. august 1985 om gennemførelsesbestemmelser til
særforanstaltninger for sojabønner⁽⁴⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 2468/86⁽⁵⁾, bestemmes verdensmar-

kedsprisen pr. 100 kg, og den beregnes på grundlag af de
tilbud og noteringer for leverancer, der skal finde sted
inden 30 dage, efter at tilbudene og noteringerne er
konstateret;

såfremt tilbudene og noteringerne ikke opfylder oven-
nævnte betingelser, bør der foretages de fornødne juste-
ringer, herunder de i artikel 2 i forordning (EØF) nr.
2329/85 omhandlede;

for at støtteordningen kan fungere tilfredsstillende, bør
der ved beregningen af støtten

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers
centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, punkt
1, sidste linje, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/
85⁽⁶⁾ fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en
omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det
aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a
vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i
foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på
grundlag af ovennævnte koefficient;

den støtte, der gælder for produktionsåret, skal fastsættes
to gange månedligt, således at den kan finde anvendelse
fra og med den 1. og fra og med den 16. i måneden;

det følger af anvendelsen af alle disse bestemmelser på de
tilbud og noteringer, som Kommissionen har kendskab
til, at støtten til sojabønner, bør fastsættes i overensstem-
melse med denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1491/85 omhand-
lede støtte fastsættes i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. september 1986.

⁽¹⁾ EFT nr. L 151 af 10. 6. 1985, s. 15.

⁽²⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 18.

⁽³⁾ EFT nr. L 204 af 2. 8. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 218 af 15. 8. 1985, s. 16.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 211 af 1. 8. 1986, s. 18.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. august 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

Støtte til sojabønner

(ECU/100 kg)

	Frø høstet i		
	Spanien	Portugal	anden medlemsstat
Frø forarbejdet i:			
— Spanien	1,69	39,286	39,286
— Portugal	24,046	0	39,286
— anden medlemsstat	24,046	39,286	39,286

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2701/86

af 29. august 1986

om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 934/
86⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker er
fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2661/
86⁽³⁾;anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 2661/86 på de oplysninger, som Kommis-sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden
gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med
bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De i bilaget til forordning (EØF) nr. 2661/86 fastsatte
eksportrestitutioner ved udførsel af de produkter, som er
nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr.
1785/81, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede,
ændres til de beløb, der er angivet i bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 30. august 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. august 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.⁽²⁾ EFT nr. L 87 af 2. 4. 1986, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 243 af 28. 8. 1986, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. august 1986 om ændring af eksportrestitutionerne for
hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

(ECU)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb	
		pr. 100 kg	pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
17.01	Roe- og rørsukker i fast form :		
	A. Hvidt sukker ; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer :		
	(I) Hvidt sukker :		
	(a) kandis	43,23	
	(b) andre varer	41,88	
	(II) Sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer		0,4323
	B. Råsukker :		
	II. andre tilfælde :		
	(a) kandis	39,77 ⁽¹⁾	
	(b) sukker tilsat antiklumpningsmiddel		0,4323
	(c) råsu­kker i primær emballage med et indhold af dette produkt på 5 kg. eller derunder	38,52 ⁽¹⁾	
	(d) andre varer	⁽²⁾	

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for råsu­kker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsu­kkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 766/68.

⁽²⁾ Denne fastsættelse blev suspenderet ved forordning (EØF) nr. 2689/85. (EFT nr. L 255 af 26. 9. 1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT nr. L 309 af 21. 11. 1985, s. 14).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2702/86

af 29. august 1986

om fastsættelse af de restitutionssatser, der fra den 1. september 1986 skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1579/86⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2, fjerde afsnit, første punktum,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1449/86⁽⁴⁾, særlig artikel 17, stk. 2, fjerde afsnit, første punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2727/75 og til artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1418/76 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i hver af de to forordninger, og priserne inden for Fællesskabet dækkes ved en eksportrestitution;

Rådets forordning (EØF) nr. 3035/80 af 11. november 1980 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2223/86⁽⁶⁾, specificerer sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt enten i bilag B til forordning (EØF) nr. 2727/75 eller i bilag B til forordning (EØF) nr. 1418/76;

i henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 3035/80 skal restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de basisprodukter, der er taget i betragtning, fastsættes for hver måned;

i henhold til stk. 2 i samme artikel skal der ved fastsættelsen af denne sats særlig tages hensyn til:

- på den ene side de gennemsnitlige omkostninger i forbindelse med forarbejdningsindustriernes forsyning på Fællesskabets marked med de i bilag A anførte basisprodukter, på den anden side de på verdensmarkedet gældende priser;
- størrelsen af restitutionerne ved eksport af de under traktatens bilag II henhørende forarbejdede landbrugsprodukter, hvis produktionsvilkår er sammenlignelige;
- nødvendigheden af at sikre industrier, der anvender fællesskabsprodukter, og industrier, der anvender produkter fra tredjelande inden for rammerne af proceduren for aktiv forædling, lige konkurrencevilkår;

artikel 4, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3035/80 bestemmer, at der ved fastsættelsen af restitutionssatsen skal tages hensyn til eventuelle produktionsrestitutioner, støtte eller andre foranstaltninger med tilsvarende virkning, som skal anvendes i alle medlemsstaterne i henhold til bestemmelserne i forordningen om den fælles markedsordning for den pågældende sektor med hensyn til de basisprodukter, der er nævnt i bilag A til den pågældende forordning eller de dermed ligestillede produkter; sådanne produktionsrestitutioner ydes på de betingelser, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 2742/75 af 29. oktober 1975 om produktionsrestitutioner i korn- og rissektoren⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3794/85⁽⁸⁾, samt i Rådets forordning (EØF) nr. 1009/86 af 25. marts 1986 om almindelige regler for produktionsrestitutioner i korn- og rissektoren⁽⁹⁾; ved anvendelsen af artikel 4, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3035/80 bør den produktionsrestitution lægges til grund, som er gældende for det pågældende produkt i henhold til forordning (EØF) nr. 2742/75 og (EØF) nr. 1009/86 samt gennemførelsesbestemmelserne hertil;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 27.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 194 af 17. 7. 1986, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 57.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 20.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 94 af 9. 4. 1986, s. 6.

: Udstedt følgende forordning:

Artikel 1

De restitutionssatser, der fra den 1. september 1986 skal anvendes for de basisprodukter, som omfattes af bilag A til forordning (EØF) nr. 3035/80, som er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2727/75 eller i artikel 1, stk. 1, i

forordning (EØF) nr. 1418/76, og som udføres i form af varer, der er nævnt henholdsvis i bilag B til forordning (EØF) nr. 2727/75 eller i bilag B til forordning (EØF) nr. 1418/76, fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. september 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. august 1986.

På Kommissionens vegne

Henning CHRISTOPHERSEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. august 1986 om fastsættelse af de restitutionssatser, der fra den 1. september 1986 skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutions- satser (ECU/100 kg)
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug : — der er bestemt til stivelsesfabrikation — der ikke er bestemt til stivelsesfabrikation	11,758 ⁽¹⁾ 11,758
10.01 B II	Hård hvede	20,968 ⁽²⁾
10.02	Rug	11,414
10.03	Byg	12,869
10.04	Havre	9,771
10.05 B	Majs (anden majs end hybridmajs til udsæd) : — der er bestemt til stivelsesfabrikation — der ikke er bestemt til stivelsesfabrikation	11,516 ⁽¹⁾ 11,516
10.06 B I b) 1	Afskallet rundkornet ris	38,281
10.06 B I b) 2	Afskallet langkornet ris	40,772
10.06 B II b) 1	Sleben rundkornet ris	49,395
10.06 B II b) 2	Sleben langkornet ris	59,090
10.06 B III	Brudris : — der er bestemt til stivelsesfabrikation — der er ikke er bestemt til stivelsesfabrikation	20,687 ⁽¹⁾ 20,687
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	16,059
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	13,968
11.01 B	Rugmel	20,417
11.02 A I a)	Gryn af hård hvede	32,500 ⁽²⁾
11.02 A I b)	Gryn af blød hvede	13,968

⁽¹⁾ Dette beløb nedsættes med den produktionsrestitution, der gælder for det omhandlede produkt, i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2742/75 eller forordning (EØF) nr. 1009/86 og deres gennemførelsesbetingelser.

⁽²⁾ Med undtagelse af de mængder, der er omfattet af Kommissionens beslutning af 19. marts 1986.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2703/86

af 29. august 1986

om fastsættelse af de restitutionssatser, der fra 1. september 1986 skal anvendes for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾ senest ændret ved forordning (EØF) nr. 934/86⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, litra a), og stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 19, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 kan der for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), c), d), f) og g), i den pågældende forordning, ydes en eksportrestitution, når disse produkter udføres i form af varer angivet i bilag I til samme forordning. I Rådets forordning (EØF) nr. 3035/80 af 11. november 1980 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2223/86⁽⁴⁾, præciseres det, for hvilke af disse produkter der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved disse produkters udførsel i form af varer, som er anført i bilag I til forordning i henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 3035/80 skal restitutionssatsen fastsættes for hver måned pr. 100 kg af hvert af basisprodukterne i henhold til stk. 2 i samme artikel tages der ved fastsættelsen af denne sats særlig hensyn til følgende:

- a) på den ene side de gennemsnitlige omkostninger i forbindelse med forarbejdningsindustriernes forsyning på Fællesskabets marked med basisprodukter og på den anden side de på verdensmarkedet gældende priser;
- b) størrelsen af restitutionerne ved udførsel af de under bilag II til traktaten henhørende forarbejdede landbrugsprodukter, hvis produktionsvilkår er sammenlignelige;
- c) nødvendigheden af at sikre industrier, der anvender fællesskabsprodukter, og industrier, der anvender produkter fra tredjelande inden for rammerne af proceduren for aktiv forædling, lige konkurrencevilkår;

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 87 af 2. 4. 1986, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 27.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 194 af 17. 7. 1986, s. 1.

i artikel 4, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3035/80 bestemmes, at der ved fastsættelsen af restitutionssatsen tages hensyn til eventuelle produktionsrestitutioner, støtte eller andre foranstaltninger med tilsvarende virkning, som finder anvendelse i alle medlemsstaterne, i henhold til forordningen om den fælles markedsordning for den pågældende sektor med hensyn til de basisprodukter, der er nævnt i bilag A til den pågældende forordning eller dermed ligestillede produkter;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 1010/86 af 26. marts 1986 om almindelige regler for produktionsrestitutioner for visse produkter fra sukkersektoren, der anvendes i den kemiske industri⁽⁵⁾ kan der ydes produktionsrestitutioner for hvidt sukker, råsuksker, visse saccharosesirupper henhørende under pos. 17.02 D ex II i den fælles toldtarif, der har en vis renhedsgrad, samt for uforarbejdet isoglucose henhørende under pos. 17.02 D I, som anvendes til fremstilling af de i bilaget til samme forordning anførte kemiske produkter; denne produktionsrestitutionsordning er blevet indført med henblik på gradvis at bringe Fællesskabets forarbejdningsvirksomheder i en lignende situation som den, der gælder for virksomheder, der anvender sukker til vedensmarkedspris; hvis der derfor ikke fremlægges bevis for, at der ikke er ydet produktionsrestitution for basisproduktet, bør det fastsættes, at eksportrestitutionsbeløbet nedsættes med den produktionsrestitution, der gælder for det pågældende basisprodukt på datoen for godkendelse af eksportangivelsen;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Uden at dette berører gyldigheden af stk. 2, 3 og 4, fastsættes de restitutionssatser, som fra den 1. september 1986 skal anvendes for de i bilag A til forordning (EØF) nr. 3035/80 og de i artikel 1, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte basisprodukter, som udføres i form af varer, der er nævnt i bilag I til forordning (EØF) nr. 1785/81, som anført i bilaget til nærværende forordning.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 94 af 9. 4. 1986, s. 9.

2. For de i bilaget til forordning (EØF) nr. 1010/86 anførte kemiske produkter anvendes de i bilaget til nærværende forordning omhandlede restitutionssatser, såfremt der i forbindelse med afslutningen af toldformaliteterne ved udførsel og til støtte for ansøgningen om betaling af eksportrestitutioner fremlægges bevis for, at der ikke er og ikke vil blive ansøgt om ydelse af de i ovennævnte forordning fastsatte produktionsrestitutioner for de basisprodukter, der er benyttet ved fremstillingen af de kemiske produkter, som skal udføres.

Det i stk. 1 nævnte bevis består i, at eksportøren fremlægger en erklæring fra den virksomhed, der har forarbejdet det pågældende basisprodukt, hvori det attesteres, at der for dette produkt ikke er og ikke vil blive ansøgt om produktionsrestitutioner, som fastsat i forordning (EØF) nr. 1010/86.

3. Hvis det i stk. 2 nævnte bevis ikke fremlægges, nedsættes den eksportrestitution,

- a) der gælder på datoen for varens udførsel, hvis denne restitution ikke er forudfastsat, eller
- b) som er forudfastsat,

med den produktionsrestitution, der i henhold til forordning (EØF) nr. 1010/86 gælder for det anvendte basisprodukt på datoen for godkendelse af varens udførselsangivelse.

4. For de basisprodukter, for hvilke der er ydet en produktionsrestitution i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 1400/78 ⁽¹⁾, og som fra den 1. september 1986 udføres i form af varer anført i bilag I til forordning (EØF) nr. 1785/81, nedsættes de i henhold til bilaget til nærværende forordning fastsatte restitutionssatser med det pågældende produktionsrestitutionsbeløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. september 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. august 1986.

På Kommissionens vegne
Henning CHRISTOPHERSEN
Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 170 af 27. 6. 1978, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. august 1986 om fastsættelse af de restitutionssatser, der fra den 1. september 1986 skal anvendes for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

<i>Restitutionssatser i ECU/100 kg:</i>	Hvidt sukker:	43,23
	Råsukker:	39,77
	Roe- eller rørsirup med et indhold i tør tilstand på 85 vægtprocent saccharose eller derover (herunder invertsukker, beregnet på basis af saccharose):	$43,23 \times \frac{S^{(1)}}{100}$
	Melasse:	—
	Isoglucose ⁽²⁾ :	43,23 ⁽³⁾

⁽¹⁾ *S* angiver saccharoseindholdet i vægtprocent (herunder invertsukker udregnet i saccharose) pr. 100 kg sirup.

⁽²⁾ Produkter fremstillet ved isomerisering af glucose, som i tør tilstand har et vægtindhold på mindst 41 % fructose og et samlet vægtindhold af polysaccharider og oligosaccharider, inklusive indholdet af di- eller tri-saccharider som ikke overstiger 8,5 %.

⁽³⁾ Restitutionssats pr. 100 kg tørstof.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2704/86

af 29. august 1986

om fastsættelse af de restitutionssatser, der fra den 1. september 1986 skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1335/86⁽²⁾, artikel 17, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 kan forskellen mellem priserne i den internationale handel for de produkter, der er nævnt i artikel 1, litra a), b), c) og e), i den pågældende forordning, og priserne inden for Fællesskabet dækkes af en eksportrestitution; Rådets forordning (EØF) nr. 3035/80 af 11. november 1980 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2223/86⁽⁴⁾, specificerer sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt i bilaget til forordning (EØF) nr. 804/68;

i henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 3035/80 skal restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de basisprodukter, der tages i betragtning, fastsættes for hver måned;

i henhold til stk. 2 i den samme artikel skal der ved fastsættelsen af denne sats særligt tages hensyn til:

- a) på den ene side de gennemsnitlige omkostninger i forbindelse med forarbejdningsindustriernes forsyning på Fællesskabets marked med de i bilag A anførte basisprodukter, på den anden side de på verdensmarkedet gældende priser;
- b) størrelsen af restitutionerne ved eksport af de under traktatens bilag II henhørende forarbejdede landbrugsprodukter, hvis produktionsvilkår er sammenlignelige;
- c) nødvendigheden af at sikre industrier, der anvender fællesskabsprodukter, og industrier, der anvender

produkter fra tredjelande inden for rammerne af proceduren for aktiv forædling, lige konkurrencevilkår;

artikel 4, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3035/80 bestemmer, at der ved fastsættelsen af restitutionssatsen skal tages hensyn til eventuelle produktionsrestitutioner, støtte eller andre foranstaltninger med tilsvarende virkning, som skal anvendes i alle medlemsstaterne i henhold til bestemmelserne i forordningen om den fælles markedsordning i den pågældende sektor med hensyn til de basisprodukter, der er nævnt i bilag A til den pågældende forordning, eller dermed ligestillede produkter;

i henhold til artikel 11, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 ydes støtte for skummetmælk, som er produceret inden for Fællesskabet og forarbejdet til kasein, hvis denne mælk og kaseinat, der er produceret med denne mælk, opfylder visse betingelser, der er fastsat i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 987/68 af 15. juli 1968 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af støtte til skummetmælk, der er forarbejdet til kasein og kaseinater⁽⁵⁾, senest ændret ved »akten«⁽⁶⁾;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 262/79 af 12. februar 1979 om salg til nedsat pris af smør beregnet til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmiddelprodukter⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 665/86⁽⁸⁾, Kommissionens forordning (EØF) nr. 442/84 af 21. februar 1984 om støtte til smør fra privat oplagring og beregnet til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmiddelprodukter og om ændring af forordning (EØF) nr. 1245/83⁽⁹⁾, og Kommissionens forordning (EØF) nr. 1932/81 af 13. juli 1981 om støtte til smør og smørkoncentrat beregnet til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmiddelprodukter⁽¹⁰⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 698/86⁽¹¹⁾, godkender levering til industrier, der fremstiller visse varer af smør til nedsatte priser;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 19.

⁽³⁾ EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 27.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 194 af 17. 7. 1986, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 169 af 18. 7. 1968, s. 6.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 41 af 16. 2. 1979, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 66 af 8. 3. 1986, s. 38.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 52 af 23. 2. 1984, s. 12.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 191 af 14. 7. 1981, s. 6.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 64 af 6. 3. 1986, s. 12.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De restitutionssatser, der fra den 1. september 1986 skal anvendes for de basisprodukter, der er anført i bilag A til forordning (EØF) nr. 3035/80, nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 804/68 og udført i form af varer, der

er nævnt i bilaget til forordning (EØF) nr. 804/68, fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning.

2. Der fastsættes ingen restitutionssatser for de produkter, der er nævnt i det forudgående stykke, men ikke omfattes af bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. september 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. august 1986.

På Kommissionens vegne

Henning CHRISTOPHERSEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. august 1986 om fastsættelse af de restitutionssatser, der fra den 1. september 1986 skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU/100 kg) Restitutions- satser
ex 04.02 A II	Mælkepulver, fremstillet ved Spray-metoden, med et fedtindhold på mindre end 1,5 vægtprocent og et vandindhold på mindre end 5 vægtprocent (PG 2): a) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under pos. 35.01 i den fælles toldtarif b) for så vidt angår udførsel af andre varer	— 102,00
ex 04.02 A II	Mælkepulver, fremstillet ved Spray-metoden, med et fedtindhold på 26 vægtprocent og et vandindhold på mindre end 5 vægtprocent (PG 3)	133,60
ex 04.03	Smør, med et fedtindhold på 82 vægtprocent (PG 6): a) for så vidt angår udførsel af varer, som indeholder smør, til nedsat pris, og som er fremstillet under de i forordning (EØF) nr. 262/79, (EØF) nr. 442/84 og (EØF) nr. 1932/81, omhandlede betingelser b) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under pos. 21.07 G VII til IX c) for så vidt angår udførsel af andre varer	— 212,00 200,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2705/86

af 28. august 1986

om gennemførelsesbestemmelserne for destillation som omhandlet i artikel 40 i forordning (EØF) nr. 337/79 for produktionsåret 1986/87

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 337/79 af 5. februar 1979 om den fælles markedsordning for vin⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3805/85⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 3, artikel 40, stk. 6, og artikel 65,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og om de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽³⁾,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85 af 11. juni 1985 om fastsættelse af de omregningskurser, der skal anvendes i landbrugssektoren⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2332/86⁽⁵⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

De i artikel 40 i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede destillationsforanstaltninger bør gennemføres efter Rådets forordning (EØF) nr. 2179/83 af 25. juli 1983 om fastsættelse af generelle regler for destillation af vin og biprodukter fra vinfremstilling⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3805/85;

det er nødvendigt dels at fastsætte betingelserne for producenternes opfyldelse af den i artikel 40 i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede forpligtelse, dels at fastsætte destilleriernes forpligtelser;

det bør fastsættes, at der i den enkelte producents destillationsforpligtelse fraregnes en fast mængde, svarende til hjemmeforbruget, og de mængder, der udføres; det vil derfor være hensigtsmæssigt at bestemme, at den pågældende vin skal udføres inden et bestemt tidspunkt, således at den resterende mængde kan blive destilleret som fastsat inden produktionsårets udgang;

i henhold til artikel 40, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 337/79 gælder destillationsforpligtelsen ikke for den normalt fremstillede vinmængde; denne mængde bør fastlægges for hver af de forskellige kategorier vin fremstillet af druesorter med dobbelt klassificering;

fastsættelsen af den mængde, der skal destilleres for hver producent, skal finde sted på grundlag af den samlede producerede mængde; denne fremgår af de anmeldelser, der er omhandlet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2102/84 af 13. juli 1984 om høst-, produktions- og beholdningsanmeldelser i vinsektoren⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2391/85⁽⁸⁾, samt af de bogføringer i til- og afgangsbøger, der er omhandlet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1153/75 af 30. april 1975 om udstedelse af ledsagedokumenter og om fastlæggelse af de forpligtelser, der inden for vinsektoren påhviler producent og forhandler, undtagen detailhandler⁽⁹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3203/80⁽¹⁰⁾;

for vin fremstillet af druer produceret i Spanien må der fastsættes en pris på grundlag af orienteringspriserne i det pågældende land;

det er nødvendigt at undgå risikoen for, at de produkter, der fremkommer ved destillation af visse vine, for hvilke den i artikel 40 i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede forpligtelse gælder, skal forstyrre markedet for brændevin af vin med oprindelsesbetegnelse; det bør derfor efter artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2179/83 fastsættes, at der ved direkte destillation af denne vin ikke må fremstilles et produkt med et alkoholindhold på under 92 % vol;

det er nødvendigt at fastsætte visse frister for producenters og destilleriers gennemførelse af foranstaltningen for at sikre, at foranstaltningen bliver så effektiv som mulig;

destillerierne kan ifølge artikel 40, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 337/79 enten modtage støtte for det produkt, der skal destilleres, eller levere destillatet til interventionsorganet; støtten bør fastsættes på grundlag af kriterierne i artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2179/83; i Spanien er opkøbspriserne for vin forskellige fra opkøbspriserne i De Ti; støttebeløbene for Spanien bør derfor fastsættes således, at der tages hensyn til forskellene

⁽¹⁾ EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 39.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 11.⁽⁵⁾ EFT nr. L 204 af 28. 7. 1986, s. 1.⁽⁶⁾ EFT nr. L 212 af 3. 8. 1983, s. 1.⁽⁷⁾ EFT nr. L 194 af 24. 7. 1984, s. 1.⁽⁸⁾ EFT nr. L 225 af 23. 8. 1985, s. 13.⁽⁹⁾ EFT nr. L 113 af 1. 5. 1975, s. 1.⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 333 af 11. 12. 1980, s. 18.

mellem disse priser; for at undgå fremstilling af brændevin af ringe kvalitet er det i mangel af fællesskabskriterier på dette område nødvendigt at kræve, at de fremstillede brændevine skal opfylde de gældende nationale bestemmelser;

for at kunne modtage støtte skal der indsendes en ansøgning ledsaget af en række bilag; med henblik på at sikre, at systemet fungerer ensartet i medlemsstaterne, bør der fastsætte frister for indsendelse af ansøgning;

for at der ikke skal ske uretmæssig udbetaling, bør det fastsættes, at udbetaling af støtte eller betaling af alkohol leveret til interventionsorganet først finder sted, når destilleriet over for det pågældende organ har fremlagt bevis for, at producenten har fået udbetalt opkøbsprisen, eller når der er blevet stillet en sikkerhed over for producenten;

den pris, interventionsorganerne skal betale for de produkter, de får leveret, bør fastsættes, på grundlag af kriterierne i artikel 18, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2179/83; for Spanien fastsættes denne pris af ovennævnte grunde på et lavere niveau end for De Ti;

da der ikke eksisterer en markedsordning for ethylalkohol på fællesskabsplan, risikerer de interventionsorganer, som har til opgave at afsætte denne alkohol, at måtte videre-sælge til en pris, der er lavere end opkøbsprisen; det er derfor nødvendigt i dette tilfælde, at forskellen mellem opkøbsprisen og salgsprisen for denne alkohol kan dækkes af Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, garantisektionen, indtil et vist fast beløb;

bestemmelserne om finansiering, af de interventioner, der er omhandlet i Rådets forordning, (EØF) nr. 729/70⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2788/72⁽²⁾, bør udvides til også at omfatte interventionsorganernes overtagelse af de ved destillationen fremkomne produkter;

visse vine, der skal leveres som omhandlet i artikel 40 i forordning (EØF) nr. 337/79, kan forarbejdes til vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation; bestemmelserne om destillation bør derfor tilpasses i overensstemmelse med artikel 25 og 26 i forordning (EØF) nr. 2179/83;

for at gøre det muligt for Kommissionen at danne sig et overblik over, om forpligtelsen til den i artikel 40 i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede destillation overholdes, er det nødvendigt, at de pågældende medlemsstater regelmæssigt på grundlag af meddelelser fra destillerierne underretter Kommissionen om destillationens forløb og resultaterne heraf;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I denne forordning fastsættes reglerne for gennemførelsen af den i artikel 40 i forordning (EØF) nr. 337/79 fastsatte destillation for produktionsåret 1986/87.

Artikel 2

1. Producenter, der er undergivet den i artikel 40 i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede forpligtelse til destillation, opfylder deres forpligtelse ved i overensstemmelse med stk. 2 og 3 at levere deres vin til et godkendt destilleri senest den 31. juli 1987.

I det i artikel 26, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2179/83 omhandlede tilfælde opfyldes forpligtelsen ved levering af vinen til en virksomhed, der er godkendt til at forarbejde vin til vin tilsat alkohol, bestemt til destillation, senest den 30. juni 1987.

2. Med hensyn til de i artikel 40, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede vine er den enkelte producent pligtig til at levere en mængde, der svarer til den samlede mængde, han har produceret, med fradrag af:

- en mængde på 10 hl,
- den mængde, som han forelægger bevis for at have udført senest den 31. juli 1987.

Såfremst destillationsforpligtelsen påhviler et kooperativ, gælder det i første afsnit, første led, fastsatte fradrag på 10 hl for hvert af de medlemmer, der faktisk har leveret spisedruer til kooperativet. Den samlede mængde, som kooperativet kan fradrage, kan dog ikke overstige den samlede mængde, der er tilbageleveret til hvert af de medlemmer, som har leveret spisedruer i løbet af produktionsåret 1986/87.

3. Med hensyn til de i artikel 40, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede vine er den enkelte producent pligtig til at levere en mængde, der svarer til den samlede mængde, han har produceret, med fradrag af:

- en mængde på 10 hl,
- den mængde, som han forelægger bevis for at have udført senest den 31. juli 1987,
- den mængde, der svarer til den normalt fremstillede mængde, som beregnet i overensstemmelse med stk. 4.

⁽¹⁾ EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 295 af 30. 12. 1972, s. 1.

4. For hver administrativ enhed er den samlede normalt fremstillede mængde vin lig med gennemsnittet af de fremstillede mængder i produktionsårene 1974/75 til 1979/80 i De Ti og 1978/79 til 1983/84 i Spanien, for så vidt angår vin af druer, der i klassificeringen er anført både som druesorter til vinfremstilling og som druesorter til anden anvendelse.

Hvad angår vin af druer, der i klassificeringen for én og samme administrative enhed er anført både som druesorter til vinfremstilling og som druesorter til brændevinsfremstilling, nedsættes denne mængde dog med de mængder, der har været omfattet af en anden destillation end den, der er beregnet til at fremstille vinbrændevin med oprindelsesbetegnelse.

Hvad angår den i første afsnit omhandlede vin, fastsætter de pågældende medlemsstater den mængde vin, der normalt fremstilles pr. ha, ved for den i nævnte afsnit omhandlede referenceperiode at fastsætte delkvoter af vin af druer, der i klassificeringen for én og samme administrative enhed er anført både som druesort til vinfremstilling og som druesort til anden anvendelse.

5. Den enkelte producents samlede producerede mængde er lig med summen af de vinmængder, der er nævnte i afsnit 1 i den i artikel 2, stk. 1, i forordning nr. 2102/84 omhandlede produktionsanmeldelse, og de mængder, der er opført i de i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 1153/75 omhandlede til- og afgangsbøger, og som producenten efter tidspunktet for indgivelse af produktionsanmeldelse selv har fremstillet af druer eller af most af druer af sorter, som omhandles i artikel 40, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 337/79, således som anført i anmeldelsen.

Artikel 3

1. Den i artikel 40, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 337/79 fastsatte opkøbspris er 1,59 ECU pr. % vol/hl. For vin af druer produceret i Spanien fastsættes prisen til 0,98 ECU.

2. Den i stk. 1 omhandlede opkøbspris betales af destilleriet til producenten senest tre måneder fra det tidspunkt, hvor de enkelte vinpartier tilgår destilleriet.

Artikel 4

1. Destillation som omhandlet i artikel 40, i forordning (EØF) nr. 337/79 må ikke foretages efter den 31. august 1987.

2. Ved direkte destillation af de i artikel 2, stk. 4, andet afsnit, omhandlede vine må der kun fremstilles et produkt med et alkoholindhold på 92 % vol eller derover.

3. Destillerierne sender senest den 10. i hver måned for den foregående måned en oversigt til interventionsorganet over de mængder vin, der er destilleret, og de ved destillationen fremkomne mængder produkter, fordelt på de i artikel 3, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 2179/83 omhandlede kategorier.

Artikel 5

1. Destillerierne kan modtage støtte på de betingelser, der er omhandlet i stk. 2.

Støtten fastsættes på baggrund af de i artikel 3, stk. 1, nævnte priser til henholdsvis:

- 1,12 og 0,50 ECU pr. % vol/hl for destillationsprodukter, der svarer til definitionen på neutral alkohol i bilaget til forordning (EØF) nr. 2179/83,
- 1,01 og 0,39 ECU pr. % vol/hl for destillationsprodukter, der er brændevin, og som opfylder de i gældende nationale bestemmelser indeholdte kvalitetskrav,
- 1,01 og 0,39 ECU pr. % vol/hl for destillationsprodukter, der er destillater eller råalkohol med et alkoholindhold på mindst 52 % vol.

2. Destillerier, som ønsker at modtage den i stk. 1 omhandlede støtte, indgiver senest den 31. oktober 1987 en ansøgning til interventionsorganet i den medlemsstat, på hvis område destillationen har fundet sted, efter artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2179/83.

Medlemsstaterne kan kræve, at den i stk. 1, litra a), i nævnte artikel omhandlede oversigt attesteres af en kontrolinstans.

3. Det er en betingelse for interventionsorganets udbetaling af støtte til destilleriet, at destilleriet senest to måneder efter vinens indgang til destilleriet:

- fremlægger bevis for, at det har betalt den i artikel 3 nævnte opkøbspris,
- eller
- over for interventionsorganet stiller en sikkerhed; denne sikkerhed skal være lig med 110 % af den støtte, der anmodes om.

I det i første afsnit, andet led, nævnte tilfælde skal destilleriet senest den 31. december 1987 over for interventionsorganet fremlægge bevis for, at det har betalt den i artikel 3 nævnte opkøbspris.

Interventionsorganet frigiver sikkerhedsstillelsen senest en måned efter fremlæggelsen af beviset.

Hvis beviset fremlægges efter den 31. december 1987, men inden den 1. marts 1988, og hvis denne forsinkelse ikke skyldes grov forsømmelse fra destilleriets side, frigiver interventionsorganet 80 % af sikkerhedstillelsen.

Hvis det konstateres, at destilleriet ikke har betalt opkøbsprisen udbetaler interventionsorganet til producenten inden den 1. juni 1988 et beløb svarende til støtten, eventuelt gennem interventionsorganet i den medlemsstat, hvor producenten er hjemmehørende.

Artikel 6

1. Produkter med et alkoholindhold på mindst 92 % leveres til interventionsorganet senest den 31. oktober 1987 eller, hvis artikel 11, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2179/83 anvendes, på et tidspunkt, der fastsættes af den ansvarlige nationale myndighed.

2. Den pris, som interventionsorganet skal betale destilleriet, fastsættes på baggrund af de i artikel 3, stk. 1, nævnte priser til henholdsvis 2,08 og 1,46 ECU pr. % vol/hl.

Har destilleriet modtaget støtte efter artikel 5, nedsættes ovennævnte pris med denne støtte.

Har destilleriet ikke modtaget ovennævnte støtte, anvendes artikel 5, stk. 2.

3. De i stk. 2 omhandlede priser gælder for neutral alkohol som fastlagt i bilaget til forordning (EØF) nr. 2179/83.

For andre former for alkohol nedsættes de i stk. 2 omhandlede priser med 0,11 ECU pr. % vol/hl ren alkohol.

4. Interventionsorganet foretager udbetaling til destilleriet senest tre måneder efter dagen for alkoholens levering.

Artikel 5, stk. 3, anvendes med de nødvendige tilpasninger.

Artikel 7

Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, garantisektionen, deltager i afholdelsen af de udgifter, der påhviler interventionsorganet i forbindelse med overtagelsen af alkohol.

Bidraget fastsættes på baggrund af de i artikel 3, stk. 1, nævnte priser til henholdsvis 1,12 og 0,50 ECU pr. % vol/hl alkohol, der overtages.

Der udbetales intet bidrag for alkohol, der overtages efter artikel 11, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2179/83.

Artikel 4 og 5 i forordning (EØF) nr. 729/70 anvendes på denne deltagelse.

Artikel 8

1. Såfremt artikel 26, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2179/83 finder anvendelse, indsendes kontrakten eller leveringsangivelsen vedrørende forarbejdning til vin tilsat alkohol, bestemt til destillation, til det ansvarlige interventionsorgan til godkendelse senest den 31. januar 1987.

Interventionsorganet meddeler producenten resultatet af godkendelsesproceduren inden 15 dage fra datoen for indsendelsen af kontrakten eller angivelsen.

2. Forarbejdning til vin, tilsat alkohol, bestemt til destillation, kan ikke finde sted efter den 31. juli 1987.

3. Destillation af vin, tilsat alkohol, bestemt til destillation, må kun finde sted efter godkendelse af kontrakten eller angivelsen og senest den 31. august 1987.

4. Forarbejdningens virksomheden sender senest den 10. i hver måned til interventionsorganet en oversigt over de mængder vin, den har fået leveret i den foregående måned.

5. Forarbejdningens virksomheden kan for vin, der er forarbejdet ved tilsætning af alkohol med henblik på destillation, modtage en støtte, der på baggrund af de i artikel 5, stk. 1, nævnte priser fastsættes til henholdsvis 0,99 og 0,37 ECU pr. % vol/hl virkeligt alkoholindhold før forarbejdningen til vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation.

Forarbejdningens virksomheden indsender med henblik på denne støtte senest den 30. november 1987 en ansøgning til det ansvarlige interventionsorgan og vedlægger en kopi af ledsagedokumenterne vedrørende transporten af den vin, støtteansøgningen omfatter, eller en oversigt over disse dokumenter.

Medlemsstaterne kan kræve, at kopierne eller oversigten som omhandlet i andet afsnit påtegnes af en kontrolinstans.

Støtten udbetales senest tre måneder efter at der er indsendt bevis for, at den i artikel 26, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2179/83 omhandlede sikkerhed er stillet, og i hvert fald senest tre måneder efter at kontrakten eller angivelsen er godkendt.

6. Uden at artikel 23 i forordning (EØF) nr. 2179/83 i øvrigt herved anfægtes, frigives sikkerheden kun, såfremt der senest den 31. marts 1988 er fremsendt bevis for:

- at den samlede mængde vin i kontrakten eller angivelsen er forarbejdet til vin, tilsat alkohol, bestemt til destillation, og at den er blevet destilleret,
- at opkøbsprisen for vinen er udbetalt til producenten inden for den i artikel 3, stk. 2, omhandlede frist.

Hvis ovennævnte bevis ikke fremsendes senest den 1. juli 1988, inddrages hele sikkerheden.

Hvis beviset fremsendes efter fristens udløb, men før den 1. juli 1988, frigives indtil 80 % af sikkerheden.

Hvis det konstateres, at forarbejdningsvirksomheden ikke har betalt producenten opkøbsprisen, udbetaler interventionsorganet til producenten inden den 1. august 1988 et beløb svarende til støtten, eventuelt gennem interventionsorganet i den medlemsstat, hvor producenten er hjemmehørende.

Artikel 9

Som undtagelse fra artikel 40, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 337/79 kan de i samme artikel omhandlede vine forsendes:

- til et toldsted med henblik på afslutning af toldformaliteter ved udførsel og derefter forlade Fællesskabets toldområde,
- til en godkendt forarbejdningsvirksomhed med henblik på forarbejdning til vin, tilsat alkohol, til destillation.

Artikel 10

1. Uden at dette i øvrigt berører anvendelsen af bestemmelserne i artikel 6 i forordning (EØF) nr. 337/79, og bortset fra tilfælde af force majeure, fastsætter den kompetente myndighed, såfremt producenten eller destilleriet ikke opfylder en af de forpligtelser, der påhviler ham/det i medfør af denne forordning, de foranstaltninger, som den skønner nødvendige under hensyn til den påberåbte omstændighed.

2. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om de tilfælde, hvor stk. 1 er blevet anvendt, samt om, hvorledes anmodninger om anvendelse af force majeure-klausulen er blevet imødekommet.

Artikel 11

1. Medlemsstaterne sender senest den 20. i hver måned Kommissionen en oversigt for den foregående måned med følgende angivelser:

- de mængder vin og vin tilsat alkohol, der er destilleret,
- de mængder alkohol, der er leveret til interventionsorganerne i forbindelse med destillation ifølge artikel 40 i forordning (EØF) nr. 337/79,

- de mængder brændevin af vin, der er produceret, samt de mængder alkohol, disse produkter indeholder,
- de mængder af andre produkter med alkoholindhold på mindst 52 % vol, for hvilke der er anmodet om støtte.

2. For alkohol, der er overtaget af interventionsorganet, giver medlemsstaterne inden den 1. oktober 1986 Kommissionen meddelelse for produktionsåret 1985/86 om salgspriserne i hele produktionsåret samt om de mængder, der er solgt til disse priser, og de pågældende produkters kendetegn.

3. Senest den 31. marts 1988 giver medlemsstaterne Kommissionen meddelelse om de tilfælde, hvor destillerierne eller forarbejdningsvirksomhederne ikke har overholdt deres forpligtelser, og om de foranstaltninger, der er truffet som følge heraf.

Artikel 12

De i artikel 3, 5 og 6 nævnte beløb omregnes til national valuta efter den repræsentative kurs, som den 1. september 1986 gælder for vinsektoren.

Artikel 13

Den i artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede referenceperiode er for så vidt angår forpligtelserne i artikel 40 i samme forordning perioden 1. september 1986 til 31. juli 1987.

Artikel 14

Denne forordning træder i kraft den 1. september 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. august 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2706/86

af 28. august 1986

om gennemførelsesbestemmelser for de supplerende foranstaltninger, der er forbeholdt indehavere af langfristede oplagringskontrakter for bordvin for produktionsåret 1985/86

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 337/79 af 5. februar 1979 om den fælles markedsordning for vin⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3805/85⁽²⁾, særlig artikel 12a, stk. 5, og artikel 65,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og om de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽³⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85 af 11. juni 1985 om fastsættelse af de omregningskurser, der skal anvendes i landbrugssektoren⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2332/86⁽⁵⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

De foranstaltninger, der er truffet til støtte for vinmarkedet, har ikke givet de ønskede resultater, navnlig har den repræsentative pris for bordvin af typerne A I, R I og R II ligget under de respektive udløsningspriser siden begyndelsen af produktionsåret; derfor er den første betingelse i artikel 12a, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 337/79 for vedtagelse af supplerende foranstaltninger, som er forbeholdt indehavere af langfristede oplagringskontrakter, opfyldt; den anden betingelse, nemlig at den repræsentative pris i tre på hinanden følgende uger ligger under udløsningsprisen, kan meget vel blive opfyldt for bordvin af typerne A I, R I og R II i referenceperioden;

disse foranstaltninger skulle skabe mulighed for ved destillation helt at fjerne en vis mængde vin fra markedet, og under afventen af en forbedring af markedssituationen at udsætte markedsføringen af den mængde, som indehaverne af langfristede oplagringskontrakter ligger inde med, nogle måneder; sidstnævnte foranstaltning er måske ikke tilstrækkelig til at nå det tilstræbte mål; det bør

følgelig være muligt at vedtage de supplerende foranstaltninger, som viser sig nødvendige;

i artikel 6 i forordning (EØF) nr. 337/79 bestemmes det, at interventionsforanstaltningerne kun kan omfatte de producenter, som har opfyldt forpligtelserne i nævnte forordnings artikel 39 og i givet fald artikel 40 og 41 i løbet af en referenceperiode, som senere skal fastlægges; denne periode bør derfor fastsættes;

i henhold til artikel 12a, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 337/79 må den i nærværende forordning omhandlede destillation ikke overstige 18 % af de samlede producerede mængder bordvin pr. kontraktindehaver i det produktionsår, hvori den langfristede kontrakt er indgået; ved bestemmelsen af den samlede mængde bør bruges de anmeldelser, der omhandles i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2102/84 af 13. juli 1984 om høstanmeldelser og beholdningsanmeldelser i vinsektoren⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2391/85⁽⁷⁾, samt de registeroplysninger, der omhandles i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1153/75 af 30. april 1975 om udstedelse af ledsagedokumenter og om fastlæggelse af de forpligtelser, der inden for vinsektoren påhviler producent og forhandler, undtagen detailhandler⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3203/80⁽⁹⁾;

den i nærværende forordning fastsatte destillation bør finde sted i overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 2179/83 af 25. juli 1983 om fastsættelse af generelle regler for destillation af vin og biprodukter fra vinfremstilling⁽¹⁰⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3805/85; ifølge artikel 4, 5 og 26 i nævnte forordning skal der fastsættes frister for indgivelse af anmodninger om godkendelse af leveringskontrakterne og af angivelserne med henblik på interventionsorganernes godkendelse samt frister for destillationerne; i henhold til artikel 8 i samme forordning udbetales der en støtte, hvis størrelse fastsættes på grundlag af de deri angivne kriterier;

det er desuden nødvendigt at fastsætte, hvilke yderligere oplysninger leveringskontrakterne og angivelserne skal indeholde;

⁽¹⁾ EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 39.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 11.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 204 af 28. 7. 1986, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 194 af 24. 7. 1984, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 225 af 23. 8. 1985, s. 13.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 113 af 1. 5. 1975, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 333 af 11. 12. 1980, s. 18.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 212 af 3. 8. 1983, s. 1.

visse vine, der leveres til destillation som fastsat i nærværende forordning, kan forarbejdes til vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation; der bør følgelig ske en tilpasning af bestemmelserne vedrørende destillation i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i artikel 25 og 26 i forordning (EØF) nr. 2179/83;

interventionorganerne og Kommissionen bør underrettes om forløbet af destillationen og bør navnlig have kendskab til de destillerede mængder vin og de fremstillede mængder alkohol;

oplagringskontrakterne skal indgås i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 1059/83 af 23. april 1983 om oplagringskontrakter for bordvin, druemost, koncentreret druemost og rektificeret koncentreret druemost ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2850/85 ⁽²⁾;

i løbet af oplagringstiden sker der en naturlig udvikling i det flygtige syreindhold, som kan overskride den grænse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 90/86 af 17. januar 1986 om adgang til indgåelse af langfristede kontrakter om privat oplagring af visse bordvine for produktionsåret 1985/86 ⁽³⁾, og som er fastsat på grundlag af en oplagingsperiode på ni måneder; når der indgås en oplagingskontrakt for fire måneder, og den vin, der er omfattet af den nye kontrakt, er den samme som den, der var omfattet af den tidligere, er det hensigtsmæssigt at anerkende, at de krævede betingelser er opfyldt for vinen, selv om det flygtige syreindhold overstiger det indhold, der er fastsat i nævnte forordning, forudsat at grænsen for bordvin af den pågældende type ikke overstiges, og alle andre administrative og tekniske betingelser er opfyldt; for at kunne tage hensyn til udviklingen i markedssituationen bør det være muligt at ophæve kontrakterne;

da de oplagingskontrakter, der omhandles i nærværende forordning, er indgået i løbet af produktionsåret 1985/86, bør den seneste repræsentative kurs, der anvendes i nævnte produktionsår, lægges til grund;

for markedsåret 1985/86 anvendes forordning (EØF) nr. 1059/83 og (EØF) nr. 90/82 endnu ikke i Spanien; som følge heraf kan en bordvin produceret i denne medlemsstat ikke være omfattet af en langtidsaftale i henhold til disse forordninger, og kan følgelig ikke nyde godt af foranstaltningerne fastlagt i nærværende forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. I denne forordning fastsættes gennemførelsesbestemmelserne til de supplerende foranstaltninger, der er forbeholdt indehaverne oplagingskontrakter langfristede oplagingskontrakter for bordvin for produktionsåret 1985/86, og som omhandles i artikel 12a i forordning (EØF) nr. 337/79.

2. I henhold til artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 337/79 kan de producenter, som i produktionsåret 1985/86 var omfattet af forpligtelserne i artikel 39, 40 eller 41 i forordning (EØF) nr. 337/79, kun omfattes af de i nærværende forordning fastsatte foranstaltninger, såfremt de godtgør, at de har opfyldt deres forpligtelser i de referenceperioder, der er fastsat henholdsvis i artikel 16 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2260/85 ⁽⁴⁾, artikel 13 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2261/85 ⁽⁵⁾ og artikel 22 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 854/86 ⁽⁶⁾.

Artikel 2

1. Den i artikel 12a, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede periode på tre på hinanden følgende uger ligger mellem den 15. juli og den 30. november 1986.

2. Såfremt den i artikel 12a, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede afgørelse træffes, kan indehaverne af langfristede oplagingskontrakter for de typer bordvin, for hvilke afgørelsen vedtages, og for vintyper med nær økonomisk forbindelse med disse:

- a) på de i artikel 3 til 9 fastsatte betingelser foretage destillation af en mængde vin under kontrakt, som ikke overstiger en procentsats, der skal fastlægges, af den samlede mængde bordvin, som de har fremstillet i produktionsåret 1985/86;
- b) for en mængde vin under kontrakt, som skal fastlægges, og som ikke er omfattet af den under litra a) nævnte foranstaltning, slutte en oplagingskontrakt på de i artikel 9 i forordning (EØF) nr. 1059/83 og i nærværende forordning fastsatte betingelser for en periode, der skal fastlægges.

3. Den samlede mængde bordvin, på hvilken den i artikel 12a, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 337/79 anførte procentsats anvendes, er for hver producent summen af de mængder, der fremgår af hans høstanmeldelse, og de mængder, han selv har fremstillet efter datoen for indgivelse af den høstanmeldelse, der omhandles i forordning (EØF) nr. 2102/84, og som fremgår af de i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 1153/75 omhandlede til- og afgangsbøger.

⁽¹⁾ EFT nr. L 116 af 30. 4. 1983, s. 77.

⁽²⁾ EFT nr. L 270 af 12. 10. 1985, s. 6.

⁽³⁾ EFT nr. L 14 af 18. 1. 1986, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 211 af 8. 8. 1985, s. 12.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 211 af 8. 8. 1985, s. 18.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 80 af 25. 3. 1986, s. 14.

4. Andre supplerende foranstaltninger, der er forbeholdt indehavere af de i stk. 2, litra b), omhandlede oplagringskontrakter for en type vin eller for en vin med nær økonomisk forbindelse med samme type vin, kan træffes, såfremt den repræsentative pris for denne type ligger under udløsningsprisen i den periode, der ligger mellem den dato, hvor den i artikel 12a, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede afgørelse træffes, og den 15. januar 1987.

Artikel 3

1. Den i artikel 2, stk. 2, litra a), omhandlede destillation finder sted i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2179/83 og nærværende forordning.

2. Der kan kun destilleres vin, der har været undergivet langfristet oplagring.

Artikel 4

1. De kontrakter og angivelser, der omhandles i henholdsvis artikel 4, stk. 1, og artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2179/83, indgives til det kompetente interventionsorgan for godkendelse senest den 10. december 1986.

2. De i stk. 1 omhandlede kontrakter og angivelser skal mindst indeholde følgende oplysninger:

- a) mængde, farve og virkeligt alkoholindhold for den bordvin, der skal destilleres,
- b) producentens navn og adresse,
- c) vinens oplagringssted,
- d) navnet på eller firmabetegnelse for destilleriet,
- e) adresse på destilleriet.

3. Interventionsorganet meddeler producenten resultatet af godkendelsesproceduren senest den 10. januar 1987.

4. Destillationen finder sted senest den 31. august 1987.

Artikel 5

1. Uden at det i øvrigt berører anvendelsen af artikel 14b i forordning (EØF) nr. 337/79 udgør den i artikel 12a, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede minimumspris:

- 2,85 ECU pr. % vol/hl for bordvine af typen A I og for vine med nær økonomisk forbindelse med sådanne vine,
- 3,13 ECU pr. % vol/hl for bordvine af typen R I og R II og for vine med nær økonomisk forbindelse med vine af disse typer.

Den i første afsnit omhandlede minimumspris udbetales af destilleriet til producenten inden for en frist på tre

måneder fra den dag, hvor hvert parti leveret vin indgår på destilleriet.

2. Det i artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2179/83 omhandlede støttebeløb fastsættes:

a) for de i stk. 1, første led, omhandlede vine til:

- 2,36 ECU pr. % vol/hl af det ved destillationen fremkomne produkt, såfremt dette produkt svarer til definitionen på neutral alkohol som angivet i bilaget til forordning (EØF) nr. 2179/83,
- 2,25 ECU pr. % vol/hl af det ved destillationen fremkomne produkt, såfremt dette produkt er en vinbrændevin, der har de kvalitetsegenskaber, som er fastsat i de gældende nationale bestemmelser,
- 2,25 ECU pr. % vol/hl af det ved destillationen fremkomne produkt, såfremt dette produkt er et destillat eller en råalkohol med et alkoholindhold på mindst 52 % vol;

b) for de i stk. 1, andet led, omhandlede vine til:

- 2,65 ECU pr. % vol/hl af det ved destillationen fremkomne produkt, såfremt dette produkt svarer til definitionen på neutral alkohol som angivet i bilaget til forordning (EØF) nr. 2179/83,
- 2,54 ECU pr. % vol/hl af det ved destillationen fremkomne produkt, såfremt dette produkt er en vinbrændevin, der har de kvalitetsegenskaber, som er fastsat i de gældende nationale bestemmelser,
- 2,54 ECU pr. % vol/hl af det ved destillationen fremkomne produkt, såfremt dette produkt er et destillat eller en råalkohol med et alkoholindhold på mindst 52 % vol.

Støtten udbetales for den mængde vin, der faktisk er destilleret, inden for de i artikel 6, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2179/83 omhandlede tolerancer og inden for de maksimumsmængder, der må destilleres.

3. Destilleriet har pligt til eventuelt inden fire måneder efter vinens ankomst til destilleriet at føre bevis over for interventionsorganet for, at producenten har fået udbetalt købsprisen for vin inden for de i stk. 1, andet afsnit, fastsatte frister.

Hvis dette bevis ikke føres senest to måneder efter den fastsatte frist og denne forsinkelse ikke skyldes en grov forsømmelighed fra destilleriets side geninddriver interventionsorganet 20 % af den udbetalte støtte. Efter den anden frist geninddriver interventionsorganet den samlede støtte.

Hvis det konstateres, at destillatøren ikke har betalt producenten købsprisen, udbetaler interventionsorganet inden den 1. juni 1988 producenten et beløb, der svarer til støtten, eventuelt gennem interventionsorganet i den medlemsstat, hvor producenten er hjemmehørende.

Artikel 6

1. Det i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2179/83 omhandlede forskud udbetales inden tre måneder efter forelæggelsen af bevis for, at sikkerheden er stillet.

2. Senest en måned efter fremlæggelse af det i artikel 5, stk. 3, omhandlede betalingsbevis frigiver organet den i stk. 1 omhandlede sikkerhed. Hvis dette bevis ikke føres inden for den fastsatte frist, men inden for de to følgende måneder, og denne forsinkelse ikke skyldes en grov forsømmelighed fra destilleriets side, frigiver interventionsorganet 80 % af sikkerheden.

Artikel 7

1. I det i artikel 26, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2179/83 omhandlede tilfælde indgives kontrakten eller angivelsen vedrørende fremstilling af vin tilsat alkohol bestemt for destillation til det kompetente interventionsorgan for godkendelse senest den 10. december 1986.

Interventionsorganet meddeler producenten resultatet af godkendelsesproceduren senest den 10. januar 1987.

2. Fremstilling af vin, tilsat alkohol bestemt for destillation, må først finde sted, når kontrakten eller angivelsen er godkendt, og senest den 31. juli 1987.

3. Destillation af vin, tilsat alkohol bestemt for destillation, må ikke finde sted efter den 31. august 1987.

4. Fremstillingsvirksomheden tilsender senest den 10. i hver måned interventionsorganet en oversigt over de mængder vin, den har fået leveret i den forløbne måned.

5. For vin forarbejdet til vin tilsat alkohol bestemt for destillation, får fremstillingsvirksomheden en støtte, der beregnes pr. hl og pr. % vol virkeligt alkoholindhold i vin inden fremstillingen af vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation, svarende til:

- 2,21 ECU pr. % vol/hl for bordvine af typen A I og for vine med nær økonomisk forbindelse med sådanne vine,
- 2,49 ECU pr. % vol/hl for bordvine af typen R I og R II og for vine med nær økonomisk forbindelse med vine af disse typer.

For at kunne modtage støtten forelægger fremstillingsvirksomheden det kompetente interventionsorgan senest den 31. august 1987 en anmodning bilaget en kopi af ledsagedokumenterne vedrørende transporten af den vin, der anmodes om støtte for, eller en oversigt over disse dokumenter.

Medlemsstaterne kan forlange, at kopier og oversigter som nævnt i andet afsnit attesteres af en kontrolinstans.

Udbetaling af støtten finder sted senest tre måneder efter forelæggelsen af bevis for, at den i artikel 26, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2179/83 omhandlede sikkerhed er stillet, og i hvert fald efter den dag, hvor kontrakten eller erklæringen er godkendt.

6. Uden at bestemmelserne i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 2179/83 i øvrigt anfægtes, frigives sikkerheden

kun, hvis det senest den 31. december 1987 er godtgjort, at:

- den samlede vinmængde, kontrakten eller angivelsen omfatter, er forarbejdet til vin tilsat alkohol bestemt for destillation, og er blevet destilleret,
- producenten har fået udbetalt købsprisen inden de i artikel 5, stk. 1, andet afsnit, fastsatte frister.

Hvis de i første afsnit omhandlede beviser ikke forelægges senest den 31. december 1987, indkræver interventionsorganet støtten hos den virksomhed, der fremstiller den pågældende vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation.

Hvis beviserne imidlertid forelægges efter den fastsatte frists udløb men senest den 31. marts 1988, indkræver interventionsorganet et beløb, der er lig med 20 % af den udbetalte støtte.

Hvis det konstateres, at den virksomhed, der fremstiller vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation, ikke har betalt producenten købsprisen, udbetaler interventionsorganet senest den 30. april 1988 producenten et beløb, der svarer til støtten, eventuelt gennem interventionsorganet i den medlemsstat hvor producenten er hjemmehørende.

Artikel 8

1. Medlemsstaterne giver senest den 31. januar 1987 Kommissionen meddelelse om de mængder vin og vin tilsat alkohol bestemt for destillation, der er anført i de godkendte destillationskontrakter og erklæringer.

2. Destillatørerne tilsender senest den 10. i hver måned interventionsorganet en oversigt over de mængder vin, der er destilleret i den forløbne måned, idet mængderne angives efter de kategorier, der omhandles i artikel 3, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 2179/83.

3. Medlemsstaterne giver senest den 20. i hver måned pr. telex Kommissionen meddelelse for den forløbne måned om de mængder vin og vin tilsat alkohol bestemt for destillation, der er blevet destilleret, og de mængder produkter udtrykt i ren alkohol, der er fremstillet, idet der skelnes mellem produkterne i overensstemmelse med stk. 2.

4. Medlemsstaterne giver senest den 30. september 1987 meddelelse om de tilfælde, hvor destillatørerne eller fremstillingsvirksomhederne ikke har overholdt deres forpligtelse, og om de foranstaltninger, der er blevet truffet som følge heraf.

Artikel 9

1. De i artikel 2, stk. 2, litra b), omhandlede kontrakter indgås senest den 15. januar 1987.

Det flygtige syreindhold i bordvine, der er omfattet af de i første afsnit omhandlede kontrakter, kan ligge over de i forordning (EØF) nr. 3676/83 fastsatte grænser ved indgåelse af langfristede oplagringskontrakter.

Såfremt indehaveren af en langfristet kontrakt har valgt at udnytte den i artikel 2, stk. 2, litra b), omhandlede mulighed for hele den mængde vin, for hvilken der er indgået langfristet oplagingskontrakt, kan interventionsorganet godkende den tidligere kontrakt for den nye periode ved at tilpasse angivelserne heri.

2. For de i artikel 2, stk. 2, litra b), omhandlede oplagingskontrakter svarer støtten til det beløb, der er fastsat for langfristede oplagingskontrakter for produktionsåret 1985/86.

3. De i artikel 2, stk. 2, litra b), omhandlede oplagingskontrakter ophæves, når de pågældende producenter fremsætter anmodning herom.

I så fald :

- oppebæres oplagingsstøtten for den periode, hvor vinen har været omfattet af en sådan kontrakt.
- kan den del af kontrakten omfattede vin ikke destilleres som anført i artikel 2, stk. 2, litra a).

Artikel 10

De i artikel 5 og 7 fastsatte beløb omregnes til national valuta under anvendelse af den repræsentative kurs gældende den 31. august 1986 i vinsektoren.

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft den 16. september 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. august 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2707/86

af 28. august 1986

om gennemførelsesbestemmelser vedrørende betegnelse og præsentation af mousserende vine og mousserende vine tilsat kulsyre

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 337/79 af 5. februar 1979 om den fælles markedsordning for vin ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3805/85 ⁽²⁾, særlig artikel 54, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

I Rådets forordning (EØF) nr. 3309/85 ⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1626/86 ⁽⁴⁾, fastsættes de almindelige regler for betegnelse og præsentation af mousserende vine og mousserende vine tilsat kulsyre; der bør fastsættes gennemførelsesbestemmelser og detaljerede regler for de i ovennævnte forordning fastsatte principper;

da angivelse af det virkelige alkoholindhold i mousserende vine og mousserende vine tilsat kulsyre er obligatorisk i hele Fællesskabet, er det nødvendigt at fastsætte detaljerede regler herfor for således at skabe ensartede konkurrencevilkår og derved lette forbrugers valg det er hensigtsmæssigt at tilpasse disse regler efter Rådets direktiv 76/766/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om alkoholmetriske tabeller ⁽⁵⁾;

ifølge artikel 3, stk. 2, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 3309/85 kan der vælges mellem obligatorisk angivelse af navn eller firmanavn på producenten og navn eller firmanavn på en forhandler, der er etableret i Fællesskabet; med henblik på en bedre informering af forbrugeren og de organer, der kontrollerer handelen med mousserende vin, bør det fastsættes, at der foran disse angivelser anføres oplysning om den erhvervsvirksomhed, der udøves af den person, der er ansvarlig for etiketteringen; det er ikke berettiget at kræve disse præciseringer, når producenten

for egen regning lader en anden virksomhed fremstille den mousserende vin, såfremt dette særlige forhold udtrykkes med en forklarende bemærkning som »cuvée spéciale pour ...» eller »Hausmarke« ved siden af producentens navn eller firmanavn; der bør heller ikke kræves nærmere præcision af forhandlerens erhvervsvirksomhed, når angivelsen af producenten ledsages af oplysning om hans erhvervsvirksomhed;

ifølge artikel 5, stk. 2, litra c), andet led, i forordning (EØF) nr. 3309/85 bør der udarbejdes en liste over traditionelle særlige benævnelser, der kan anvendes som salgsbetegnelse for en mkvbd.;

ifølge artikel 5, stk. 3, tredje afsnit, i forordning (EØF) nr. 3309/85 kan benævnelsen for produkttypen erstattes med angivelse af restsukkerindholdet som bestemt ved analyse, for så vidt angår mousserende kvalitetsvin af aromatisk type og mousserende kvalitetsvin af aromatisk type fra bestemte dyrkningsområder; det er nødvendigt at fastsætte en tolerance som følge af de uundgåelige udsving i cuvée'ens sammensætning ved fremstillingen af de nævnte mousserende vine; denne tolerance bør dog begrænses for ikke at vildlede forbrugeren om produktets egenskaber;

ifølge artikel 5, stk. 2, litra f), og artikel 14, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3309/85 bør der fastsættes regler for særlige betegnelser for at undgå forveksling mellem på den ene side mousserende vine og på den anden side mousserende vine tilsat kulsyre og mousserende drikkevarer, som er fremstillet ved alkoholgæring af en frugt eller af en anden landbrugsråvare; der bør bl.a. fastsættes, at salgsbetegnelsen for disse drikkevarer, undtagen for mousserende vin, fremtræder særlig tydeligt på etiketten;

i artikel 6, stk. 1, første afsnit, andet led, i forordning (EØF) nr. 3309/85 er det fastsat, at navne på en geografisk enhed kan anvendes til at supplere betegnelsen for en mousserende kvalitetsvin; der bør udarbejdes en begrænset liste over disse geografiske enheder;

⁽¹⁾ EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 39.

⁽³⁾ EFT nr. L 320 af 29. 11. 1985, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 144 af 29. 5. 1986, s. 3.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 149.

visse bestemmelser i forordning (EØF) nr. 3309/85 samt i nærværende forordning gælder for mousserende vine med oprindelse i tredjelande, hvis regler for fremstilling er

blevet anerkendt som svarende til bestemmelserne i afsnit III i Rådets forordning (EØF) nr. 358/79⁽¹⁾; listen over nævnte mousserende vine bør udarbejdes;

for at harmonisere anvendelsen af sortsnavnene og deres synonymmer på fællesskabsplan med henblik på betegnelse af alle vinkategorier og således skabe ensartede konkurrencevilkår bør de nuværende regler for betegnelse af vin og most overtages med henblik på betegnelse af mousserende vine; for at lette anvendelsen af disse bestemmelser bør det fastsættes, at de sortsnavne og synonymmer, der kan anvendes til betegnelse af mousserende vine, offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*;

ifølge artikel 6, stk. 5, tredje afsnit, i forordning (EØF) nr. 3309/85 kan der kun henvises til den fremstillingsproces, der benævnes »méthode champenoise« på etiketten på visse mousserende vine i en overgangsperiode, der slutter den 31. august 1994, og udelukkende sammen med en tilsvarende betegnelse vedrørende denne fremstillingsproces; det er hensigtsmæssigt at anføre, hvilke oplysninger der kan ledsage og senere erstatte angivelsen »méthode champenoise«;

overgangsbestemmelser er nødvendige for at lette overgangen fra de nationale regler til fællesskabsreglerne for betegnelse og præsentation af mousserende vine og mousserende vine tilsat kulsyre;

Forvaltningskomiteen for Vin har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I denne forordning fastsættes gennemførelsesbestemmelserne vedrørende betegnelse og præsentation af mousserende vine og mousserende vine tilsat kulsyre.

Artikel 2

Den i artikel 3, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 3309/85 omhandlede angivelse af det virkelige alkoholindhold foretages ved anførelse af hele eller hele og halve % vol-enheder.

Med forbehold af tolerancerne ifølge den referenceanalysemetode, der anvendes i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1108/82⁽²⁾, må det anførte alkoholindhold ikke være mere end 0,8 % vol større eller mindre end det ved analysen fastlagte indhold.

Det tal, der angiver det virkelige alkoholindhold, efterfølges af måleenheden »% vol«, idet ordene »alkoholind-

hold« eller »virkeligt alkoholindhold« kan være anført foran.

Artikel 3

1. Den i artikel 3, stk. 2, første led, i forordning (EØF) nr. 3309/85 omhandlede obligatoriske angivelse af navn eller firmanavn på producenten eller på en salgsvirksomhed, der er etableret i Fællesskabet, henviser til:

- producenten som defineret i artikel 5, stk. 4, første afsnit, i nævnte forordning, og
- salgsvirksomheden som enhver fysisk eller juridisk person eller sammenslutning af sådanne personer, der ikke er omfattet af sammenslutning af definitionen på producent, der opbevarer mousserende vin eller mousserende vin tilsat kulsyre med henblik på salg eller bringer den i omsætning.

2. Navnet eller firmanavnet på producenten eller en salgsvirksomhed, der er etableret i Fællesskabet, angives også selv om den er anvendt i forbindelse med producenten, henholdsvis efter:

- ordene »producent« eller »produceret af«,
- ordene »forhandler« eller »forhandlet af« eller et andet tilsvarende udtryk.

Første afsnit anvendes ikke i forbindelse med:

a) angivelser vedrørende producenten:

- såfremt producentens firmanavn i sig selv klart viser, at produktionen af mousserende vin er hans erhverv,
- såfremt det drejer sig om fremstilling på grundlag af opkøbte råvarer, hvis angivelsen af producentens navn eller firmanavn er forbundet med udtryk, der forklarer dette særlige forhold;

b) angivelser vedrørende salgsvirksomheden, hvis de er forbundet med angivelser vedrørende producenten, eventuelt ved hjælp af en kode.

3. Navnet eller firmanavnet på importøren, jf. artikel 3, stk. 3, litra a), i forordning (EØF) nr. 3309/85, angives efter udtrykket »importør« eller »importeret af«.

Artikel 4

1. De i artikel 5, stk. 2, litra c), andet led, i forordning (EØF) nr. 3309/85 omhandlede traditionelle særlige benævnelser, der kan anvendes som salgsbetegnelse for mkvbd, er:

a) for Frankrig:

- »appellation d'origine contrôlée«,
- »appellation contrôlée«. Hvis der på en etiket med benævnelsen »appellation contrôlée« er anført navnet på en bedrift, en vinstoksort eller et mærke,

⁽¹⁾ EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 130.

⁽²⁾ EFT nr. L 133 af 14. 5. 1982, s. 1.

gentages navnet på det bestemte område og mellem ordene »appellation» og »contrôlée», idet der anvendes bogstaver af samme type, størrelse og farve,

- »appellation d'origine vin délimité de qualité supérieure»,
- »Champagne»;

b) for Italien :

»denominazione di origine controllata», og »denominazione di origine controllata e garantita»;

c) for Grækenland :

»Ονομασία προελεύσεως ελεγχόμενη» (kontrolleret oprindelsesbetegnelse) og »Ονομασία προελεύσεως ανωτέρας ποιότητας» (oprindelsesbetegnelse vedrørende en højere kvalitet);

Spanien :

»denominación de origen» og »denominación de origen calificada»;

e) for Luxembourg :

»marque nationale du vin luxembourgeois»;

f) for Portugal :

»denominação de origem», »denominação de origem controlada» og »indicação de proviniência regulamentada».

Artikel 5

Når restsukkerindholdet angives i g/l som bestemt ved analyse i medfør af artikel 5, stk. 3, tredje afsnit, i forordning (EØF) nr. 3309/85, tillades der en tolerance på ca. 5 g/l.

Det tillades i øvrigt, at oplysningen »doux», »mild», »dolce», »sweet», »sød», »γλυκύς», »dulce», eller »doce» erstattes med en angivelse af, at restsukkerindholdet er på over 50 g pr. liter.

Artikel 6

1. Den i artikel 5, stk. 2, litra f), i forordning (EØF) nr. 3309/85 omhandlede salgsbetegnelse »mousserende vin tilsat kulsyre» anføres på hvid bund på etiketten, idet de obligatoriske påskrifter anføres ved hjælp af mindst 5 mm høje sorte bogstaver af samme type.

Følgende salgsbetegnelser skal suppleres med udtrykket »fremstillet ved tilsætning af kulsyre»;

- »vin mousseux gazéifié»,
- »vino spumante gassificato»,
- »aerated sparkling wine»,
- »αεριούχων αφρώδων οίνων»,
- »vino espumoso gasificado»,
- »vinho espumoso gaseificado».

De i andet afsnit anførte udtryk til supplerings af salgsbetegnelsen anføres

- på samme linje som eller på linjen umiddelbart under den linje, på hvilken salgsbetegnelsen er anført,
- ved hjælp af bogstaver, der er mindst halvt så store som de bogstaver, ved hjælp af hvilke salgsbetegnelsen er anført.

2. Salgsbetegnelser, der omfatter udtrykket »mousserende vin», og som er tilladt i en medlemsstat i henhold til artikel 14, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 3309/85 til betegnelsen af en drikkevare henhørende under pos. 22.07 B I i den fælles toldtarif og fremstillet ved gæring af frugt eller andre landbrugsråvarer, anføres i samme synsfelt som de øvrige obligatoriske påskrifter på hvid bund på etiketten ved hjælp af mindst 5 mm høje sorte bogstaver af samme type.

Artikel 7

1. De navne på en geografisk enhed, bortset fra et bestemt område, der er mindre end en medlemsstat, som kan anvendes til at supplere betegnelsen for en mousserende kvalitetsvin med oprindelse i Fællesskabet som omhandlet i artikel 6, stk. 1, første afsnit, andet led, i forordning (EØF) nr. 3309/85, er anført på en liste i bilag I.

2. De mousserende vine med oprindelse i tredjelande, der er omhandlet i artikel 6, stk. 1, første afsnit, tredje led, stk. 2, første afsnit, andet led, stk. 3, første afsnit, tredje led, stk. 4, første afsnit tredje led, stk. 5, første afsnit, tredje led, stk. 6, første afsnit, tredje led, og stk. 7, tredje afsnit, i forordning (EØF) nr. 3309/85, er anført på en liste i bilag II.

Artikel 8

1. Ved opstilling af listen over de i artikel 6, stk. 2, andet afsnit, litra b), i forordning (EØF) nr. 3309/85 omhandlede vinstoksorter kan medlemsstaterne kun fastsætte anvendelse af de sortsnavne og deres synonymmer, der er anført i bilag III til Kommissionens forordning (EØF) nr. 997/81⁽¹⁾.

Sortsnavnene »Pinot blanc», »Pinot noir» og »Pinot gris» samt de tilsvarende navne på de andre officielle fællesskabssprog kan erstattes af synonymet »Pinot».

Kun de i artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1907/85⁽²⁾ omhandlede sortsnavne eller de i bilag IV til Kommissionens forordning (EØF) nr. 997/81 omhandlede synonymmer for disse kan anvendes til betegnelse af en mousserende vin fremstillet i Fællesskabet af vin med oprindelse i tredjelande.

⁽¹⁾ EFT nr. L 106 af 16. 4. 1981, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 179 af 11. 7. 1985, s. 21.

2. Kun sortsnavne og synonymer, der er anført i bilag IV til forordning (EØF) nr. 997/81, kan anvendes til benævnelse af en indført mousserende vin som omhandlet i bilag II til nærværende forordning.

3. Medlemsstaterne meddeler hurtigst muligt Kommissionen de lister over vinstoksorter, der er fastlagt ifølge artikel 6, stk. 2, andet afsnit, litra b), i forordning (EØF) nr. 3309/85, samt eventuelle ændringer af disse; Kommissionen offentliggør disse lister i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 9

De i artikel 6, stk. 5, tredje afsnit, i forordning (EØF) nr. 3309/86 omhandlede benævnelser svarende til udtrykket »méthode champenoise«, der kan anvendes sammen med dette udtryk, er:

- a) benævnelserne »fermentation en bouteille selon la méthode traditionnelle« eller »méthode traditionnelle«, eller
- b) i en overgangsperiode, der udløber den 31. august 1988, en anden benævnelse, der beskriver den fremstillingsproces, der benævnes »méthode champenoise«, eller
- c) for så vidt angår produkter fremstillet i tredjelande, de benævnelser, der er meddelt Kommissionen og godkendt af denne.

Kommissionen fastsætter inden den 31. august 1988 et eller flere udtryk for Fællesskabet, der kan forbindes med og senere erstatte udtrykket »méthode champenoise«.

Artikel 10

1. De i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3309/85 omhandlede produkter, der betegnes og præsenteres i overensstemmelse med gældende nationale bestemmelser

og er fremstillet inden den 31. august 1986, og hvis betegnelse og præsentation ikke er i overensstemmelse med ovennævnte og nærværende forordning, kan opbevares med henblik på salg, bringes i omsætning og udføres, indtil lagrene er opbrugt.

Det samme gælder for produkter fremstillet af »cuvée'er« der er oprettet inden den 31. august 1986, og hvis fremstilling ophører efter nævnte dato, når produkternes betegnelse og præsentation ikke er i overensstemmelse med ovennævnte bestemmelser, men er i overensstemmelse med de bestemmelser, der var gældende før nævnte dato i den medlemsstat, hvor fremstillingen fandt sted.

2. Mousserende vine og mousserende vine tilsat kulsyre, fremstillet i Portugal inden den 31. december 1990, hvis betegnelse og præsentation ikke er i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 3309/85 og nærværende forordning, kan opbevares med henblik på salg, bringes i omsætning på det portugisiske område og udføres, indtil lagrene er opbrugt, såfremt de er i overensstemmelse med de inden nævnte dato gældende portugisiske bestemmelser.

3. Etiketter og andre etiketteringsdele, der er trykt eller fremstillet inden den 31. august 1986, og som indeholder angivelser, der ikke er i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 3309/85 og nærværende forordning, kan anvendes i en periode, der udløber den 31. august 1987. Produkter, der er forsynet med disse etiketter, kan opbevares med henblik på salg, bringes i omsætning og udføres, indtil lageret er opbrugt.

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft den 1. september 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. august 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG I

Den i artikel 7, stk. 1, omhandlede liste over navne på geografiske enheder, der kan anvendes som betegnelse for mousserende kvalitetsvine med oprindelse i Fællesskabet

1. *For Tyskland:*

Rhein-Mosel

a) Rhein

b) Mosel

c) Saar

2. *For Spanien:*

a) Almendralejo

b) Calatayud

c) Jarque de Moncayo

BILAG II

Den i artikel 7, stk. 2, omhandlede liste over mousserende vine med oprindelse i tredjelande

1. Mousserende vine med oprindelse i Østrig, hvis betegnelsen i henhold til de østrigske bestemmelser indeholder benævnelsen »Qualitätsschaumwein« i henhold til de østrigske bestemmelser.
 2. Mousserende vine med oprindelse i Bulgarien, hvis betegnelsen i henhold til de bulgarske bestemmelser indeholder benævnelsen »Висококачествено вино с географски произход« (vin af høj kvalitet med geografisk oprindelsesbetegnelse).
 3. Mousserende vine med oprindelse i Ungarn, når det officielle kompetente organ på dokument VI 1 har bekræftet, at den pågældende mousserende vin er i overensstemmelse med de ungarnske bestemmelser, for så vidt angår de basisprodukter, der kan anvendes til fremstillingen og opfylder kvalitetsbetegnelserne.
 4. Mousserende vine med oprindelse i Sydafrika, når det officielle kompetente organ på dokument VI 1 har bekræftet, at den pågældende mousserende vin er fremstillet af basisprodukter, der efter de sydafrikanske bestemmelser kan betegnes ved angivelserne »cultivar wine«, »wine of origin«, »vintage wine« eller »superior wine«.
 5. Mousserende vine med oprindelse i USA, når det officielle kompetente organ eller en producent, som er godkendt af det officielle kompetente organ, på dokument VI 1 har bekræftet, at den pågældende mousserende vin er fremstillet af basisprodukter, der efter de amerikanske bestemmelser kan betegnes ved angivelse af en »appellation of origin«, samt med sortsnavn med undtagelse af sorter af arten *Vitis labrusca* eller af et »vintage year«.
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2708/86

af 28. august 1986

om fastsættelse af den faktiske produktion af ikke-egreneret bomuld i produktionsåret 1985/86 samt den procentdel af støtten, som medlemsstaterne skal udbetale for produktionsåret 1986/87

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, særlig protokol nr. 4 vedrørende bomuld, ændret ved protokol nr. 14 i akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2169/81 af 27. juli 1981 om fastsættelse af almindelige regler for støtteordningen vedrørende bomuld ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1976/85 ⁽²⁾, særlig artikel 7 og 8, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2169/81 er det fastsat, at den faktiske produktion i det enkelte produktionsår bestemmes hvert år, idet der bl.a. tages hensyn til de mængder, for hvilke der er ansøgt om støtte; anvendelsen af dette kriterium bevirker, at den faktiske produktion for produktionsåret 1985/86 fastsættes på nedennævnte niveau;

i artikel 8 i samme forordning er det fastsat, at for hvert høstår under hensyn til den forventede høst bestemmes den procentdel af støtten, som medlemsstaterne skal

udbetale efter egreneringen af bomulden, sålænge den faktiske produktion ikke er bestemt;

under hensyn til den forventede høst i de pågældende høstår bør denne procentdel fastsættes på nedennævnte niveau;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Hør og Hamp —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For høståret 1985/86 fastsættes den effektive produktion af ikke-egreneret bomuld i medlemsstaterne i Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 til 561 555 tons.

Artikel 2

For høståret 1986/87 fastsættes den procentdel af støtten, som medlemsstaterne skal udbetale efter egreneringen af bomulden, sålænge den faktiske produktion ikke er bestemt, til 88.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. august 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 211 af 31. 7. 1981, s. 2.

⁽²⁾ EFT nr. L 186 af 19. 7. 1985, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2709/86

af 28. august 1986

om ændring af forordning (EØF) nr. 2183/81 om gennemførelsesbestemmelser
vedrørende støtteordningen for bomuldKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Grækenlands
tiltrædelse, særlig protokol nr. 4 om bomuld, ændre ved
protokol nr. 14 i akten vedrørende Spaniens og Portugals
tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2169/81
af 27. juli 1981 om fastsættelse af almindelige regler for
støtteordningen vedrørende bomuld⁽¹⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 1976/85⁽²⁾, særlig artikel 11, og
ud fra følgende betragtninger;Kommissionens forordning (EØF) nr. 2183/81⁽³⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 2428/85⁽⁴⁾, indeholder i
artikel 1, stk. 2, det ansatte beløb for egreneringsomkost-
ningerne for bomuld, i artikel 2, stk. 2, litra e), udskib-
nings- og forsendelsesomkostningerne for egreneret
bomuld for Piræus og i artikel 4, stk. 1, forarbejdningsom-
kostningerne for bomuldsfrø; disse omkostninger er
faldet siden, og de pågældende beløb bør derfor forhøjes;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for
Hør og Hamp —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 2183/81 foretages følgende
ændringer:

1. artikel 1, stk. 2, ændres »14,25« til »13,25«;
2. artikel 2, stk. 2, litra e), ændres »1,08« til »1«;
3. artikel 4, stk. 1, ændres »8« til »7,45«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. august 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 211 af 31. 7. 1981, s. 2.⁽²⁾ EFT nr. L 186 af 19. 7. 1985, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 211 af 31. 7. 1981, s. 35.⁽⁴⁾ EFT nr. L 230 af 29. 8. 1985, s. 12.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2710/86

af 29. august 1986

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1579/86⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2010/86⁽⁴⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 28. august 1986;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2010/86 på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. september 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. august 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 173 af 1. 7. 1986, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. august 1986 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU/ton)	
		Portugal	Tredjelande
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0,93	169,50
10.01 B II	Hård hvede	22,31	247,86 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rug	34,81	156,84 ⁽⁶⁾
10.03	Byg	31,79	169,13
10.04	Havre	68,95	153,50
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	—	176,02 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boghvede	—	0
10.07 B	Hirse	31,79	110,54 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	—	182,67 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Andre varer	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	14,84	250,84
11.01 B	Rugmel	62,27	233,11
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	47,74	397,35
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	15,43	270,31

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

⁽⁷⁾ Ved import af det under pos. 10.07 D I henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2711/86

af 29. august 1986

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1579/86⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2011/86⁽⁴⁾ og ved de efterfølgende ændrede forordninger;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,

sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 28. august 1986;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt med oprindelse i Portugal skal forhøjes, fastsættes til nul.

2. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt med oprindelse i tredjelande skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. september 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. august 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 173 af 1. 7. 1986, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. august 1986 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt indført fra tredjelande skal forhøjes

A. Korn og mel*(ECU / ton)*

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 9	1. term. 10	2. term. 11	3. term. 12
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B II	Hård hvede	0	0	0	0
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

B. Malt*(ECU / ton)*

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 9	1. term. 10	2. term. 11	3. term. 12	4. term. 1
11.07 A I a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2712/86

af 29. august 1986

om ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af visse sorter blommer med oprindelse i Ungarn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72
af 18. maj 1972 om oprettelse af en fælles
markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret
ved forordning (EØF) nr. 1351/86⁽²⁾, særlig artikel 27, stk.
2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2604/86⁽³⁾ blev
der indført en udligningsafgift ved indførsel af visse sorter
blommer med oprindelse i Ungarn;

for visse sorter blommer med oprindelse i Ungarn er
notering ikke foretaget i seks på hinanden følgende
arbejdsdage; de i artikel 26, stk. 1, i forordning (EØF) nr.
1035/72 fastsatte betingelser for ophævelse af udlignings-
afgiften ved indførsel af druer til spisebrug med oprin-
delse i Ungarn er derfor opfyldt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 2604/86 ophæves.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 30. august 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. august 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 46.

⁽³⁾ EFT nr. L 235 af 21. 8. 1986, s. 24.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2713/86

af 29. august 1986

om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles ordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1579/86⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1449/86⁽⁴⁾, særlig artikel 12, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning nr. 1676/85 af 11. juni 1985, om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽⁵⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2674/86⁽⁶⁾;

Rådets forordning (EØF) nr. 1588/86⁽⁷⁾ har ændret Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75⁽⁸⁾ for så vidt angår produkter henhørende under pos. 23.02 A i den fælles toldtarif;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes

en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient,

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 28. august 1986;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

den senest fastsatte afgift for basisproduktet afviger fra gennemsnitsafgiften med mere end 3,02 ECU pr. ton af basisproduktet; de gældende afgifter skal derfor i henhold til artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1579/74⁽⁹⁾ ændres i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris, som omfattes af forordning (EØF) nr. 2744/75, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1588/86 og som er fastsat i bilaget til forordning (EØF) nr. 2674/86 de ændres i overensstemmelse med bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. september 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. august 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
⁽²⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.
⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.
⁽⁴⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 1.
⁽⁵⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.
⁽⁶⁾ EFT nr. L 244 af 29. 8. 1986, s. 15.
⁽⁷⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 47.
⁽⁸⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 168 af 25. 6. 1974, s. 7.

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. august 1986 om ændring af importafgifter for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Beløb	
	Tredjelande (undtagen AVS eller OLT)	AVS eller OLT
11.01 E I ⁽²⁾	322,86	316,82
11.01 E II ⁽²⁾	182,55	179,53
11.01 G ⁽²⁾	188,10	185,08
11.02 A II ⁽²⁾	285,74	279,70
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	295,86	289,82
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	322,86	316,82
11.02 A V b) ⁽²⁾	182,55	179,53
11.02 A VII ⁽²⁾	188,10	185,08
11.02 B II b) ⁽²⁾	209,69	206,67
11.02 B II c) ⁽²⁾	284,64	281,62
11.02 B II d) ⁽²⁾	293,34	290,32
11.02 C II ⁽²⁾	251,64	248,62
11.02 C V ⁽²⁾	284,64	281,62
11.02 C VI ⁽²⁾	293,34	290,32
11.02 D II ⁽²⁾	161,52	158,50
11.02 D V ⁽²⁾	182,55	179,53
11.02 D VI ⁽²⁾	188,10	185,08
11.02 E II b) ⁽²⁾	285,74	279,70
11.02 E II c) ⁽²⁾	322,86	316,82
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	332,65	326,61
11.02 F II ⁽²⁾	285,74	279,70
11.02 F V ⁽²⁾	322,86	316,82
11.02 F VII ⁽²⁾	188,10	185,08
11.02 G II	138,05	132,01
11.04 C II a)	279,78	255,60 ⁽³⁾
11.04 C II b)	303,93	279,75 ⁽³⁾
11.08 A I	279,78	259,23
11.08 A IV	279,78	259,23
11.08 A V	279,78	129,61 ⁽³⁾
17.02 B II a) ⁽³⁾	434,84	338,12
17.02 B II b) ⁽³⁾	325,72	259,23
17.02 F II a)	450,94	354,22
17.02 F II b)	312,84	246,35
21.07 F II	325,72	259,23
23.03 A I	503,36	322,02

⁽²⁾ Med henblik på sontringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn, hele, valset, i flager eller formalet, tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

⁽³⁾ Denne vare, der henhører under pos. 17.02 B I, er i medfør af forordning (EØF) nr. 2730/75 underkastet samme importafgift som varer, henhørende under pos. 17.02 B II.

⁽⁴⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift for følgende varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og i de oversøiske lande og territorier:

- arrow-root henhørende under pos. ex 07.06 A
- marv af arrow-root henhørende under pos. 11.04 C,
- stivelse af arrow-root henhørende under pos. ex 11.08 A. V.